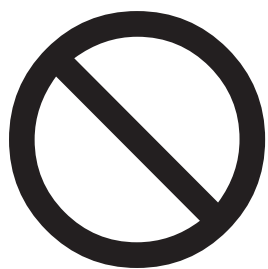




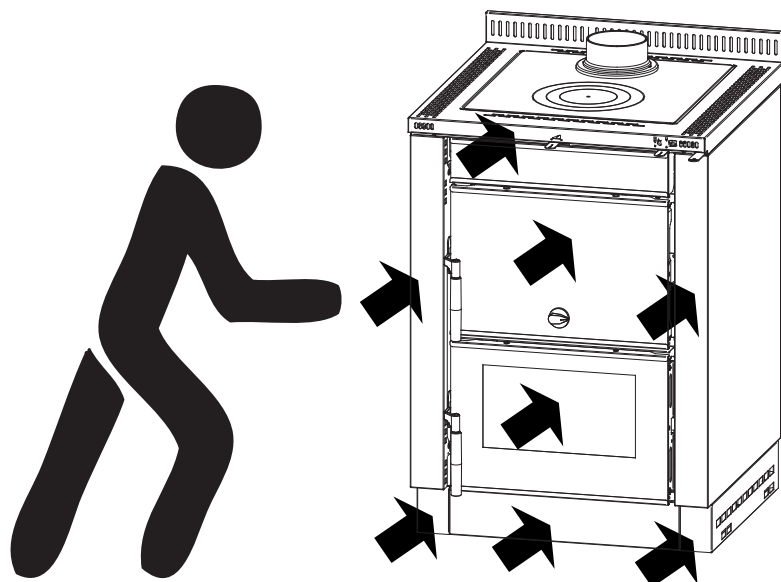
Riscalda la vita.



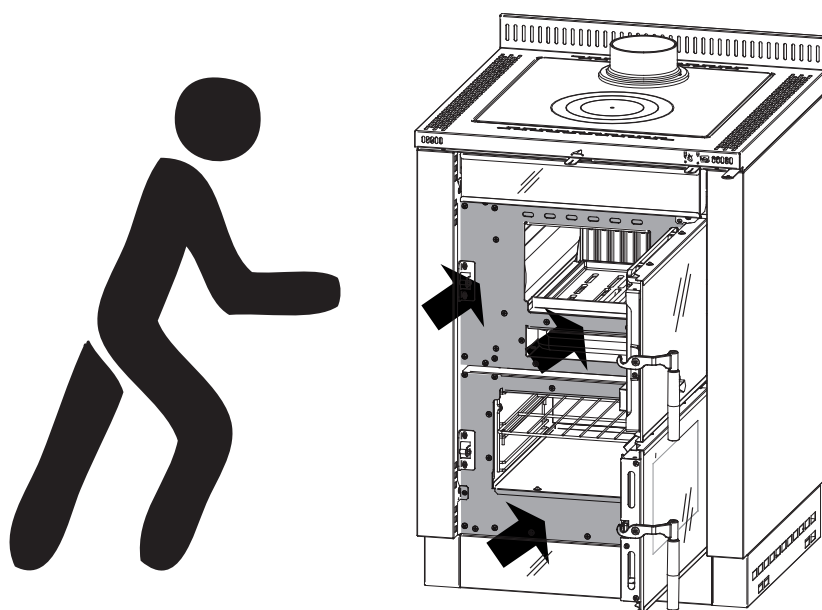
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДРОВЯНЫХ ПЕЧЕЙ**



ЗАПРЕЩЕНО !



✓ OK





ВНИМАНИЕ



НЕКОТОРЫЕ ПОВЕРХНОСТИ АГРЕГАТА ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОГУТ СИЛЬНО НАГРЕВАТЬСЯ!
В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АГРЕГАТОМ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТЕРМОЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ!

В процессе эксплуатации агрегата выделяется тепло, вследствие чего его корпус, дверца, ручки, элементы управления, стекло, выхлопные трубы и даже фасад могут сильно нагреваться. Избегайте прямого контакта с горячими поверхностями агрегата, а при обращении с ними всегда используйте спецодежду и соответствующее защитное снаряжение (например, термозащитные перчатки). Данный агрегат не предназначен для использования детьми. Убедитесь, что дети осведомлены об опасности и не имеют свободного доступа к агрегату.

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
МЕРЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	4
ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	5
ТРЕБОВАНИЯ К МОНТАЖУ	5
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	6
ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ	6
В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ	7
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8
ДЫМОХОД	9
КОЛПАК ДЫМОВОЙ ТРУБЫ	9
ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ДЫМОХОДУ	9
ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЗАКРЫТОЙ КАМИННОЙ ТОПКИ ИЛИ ОТКРЫТОГО ОЧАГА К ДЫМОХОДУ	10
ПОДАЧА СВЕЖЕГО ВОЗДУХА И ВЕНТИЛЯЦИЯ ПОМЕЩЕНИЯ	10
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДБОРУ ДЫМОХОДА	11
РОЗЖИГ	11
СХЕМА РОЗЖИГА, МИНИМИЗИРУЮЩАЯ УРОВЕНЬ ВЫБРОСОВ УГЛЕКИСЛОГО ГАЗА (CO ₂) В АТМОСФЕРУ	12
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	12
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДУХОВОГО ШКАФА (ПРИ НАЛИЧИИ)	13
ЭКСПЛУАТАЦИЯ В МЕЖСЕЗОННЫЙ ПЕРИОД	13
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОФИЛАКТИКА	13
ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ	13
ОЧИСТКА СТЕКЛА	13
УДАЛЕНИЕ ЗОЛЫ	14
ОЧИСТКА ДЫМОХОДА	14
СЕЗОННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ	14
МАЙОЛИКА (ПРИ НАЛИЧИИ)	14
ИЗДЕЛИЯ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО КАМНЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)	14
ЛАКИРОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)	14
ЭМАЛИРОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)	14
ХРОМИРОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)	14
КОМПОНЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ	14
ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ И КОНФОРКИ ИЗ ЧУГУНА	15
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА (ПРИ НАЛИЧИИ)	15
ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ КОРПУСА ОТ ДЫМА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ЧЕРЕЗ ДУХОВОЙ ШКАФ	15
ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ	15
УПЛОТНИТЕЛИ	15
ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЫМООТВОДЯЩЕГО ПАТРУБКА	15
РАСЧЁТ ТЕПЛОТВОРНОЙ СПОСОБНОСТИ	16
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	16
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	17
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	25
МОНТАЖ	27
РАЗМЕЩЕНИЕ И ВЫРАВНИВАНИЕ ПЛИТЫ	28
ЗАМЕНА ВЕРХНЕГО КАРКАСА ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ (СМЕННЫЙ КАРКАС ПАНЕЛИ 40 ММ - ОПЦИЯ)	31
ЗАДНИЙ ДЫМООТВОДЯЩИЙ ПАТРУБОК	33
БОКОВОЙ ДЫМООТВОДЯЩИЙ ПАТРУБОК DX-SX	34
МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ РЕВЕРСИВНОЙ ДВЕРЦЫ (ВЫБОР СТОРОНЫ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЦЫ)	37

Благодарим Вас за выбор нашей продукции. Мы предлагаем отличное решение для обогрева помещений, разработанное на основе самых передовых технологий. Современный дизайн нашего оборудования подарит Вам неповторимую атмосферу тепла и уюта, а конструкция из высококачественных материалов гарантирует полную безопасность.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данное руководство по монтажу и эксплуатации является неотъемлемой частью агрегата: обязательно убедитесь в наличии руководства во время использования агрегата или при передаче его другому владельцу. В случае утери руководства Вы можете обратиться за его копией в технический отдел Вашего поставщика. Данный агрегат предназначен для использования исключительно по прямому назначению, указанному производителем.

Производитель освобождается от любой договорной или внедоговорной ответственности, за травмы/ущерб, причиненный людям/животным или имуществу пользователя в результате монтажа, настройки, технического обслуживания или эксплуатации агрегата, не соответствующих требованиям, указанным в настоящем руководстве.

Монтаж должен осуществляться исключительно квалифицированными специалистами, принимающими на себя все обязательства по обеспечению качественной установки, настройки и, как следствие, надлежащего функционирования агрегата. Монтаж должен осуществляться строго в соответствии со всеми государственными и местными регламентами и стандартами безопасности, действующими на территории страны, в которой предполагается установка и использование настоящего агрегата, а также в соответствии со всеми инструкциями, содержащимися в данном руководстве.

Производитель не несёт ответственность за несоблюдение указанных мер предосторожности.

После снятия упаковки убедитесь в наличии и целостности её содержимого. При обнаружении несоответствий или нарушений обратитесь к дилеру, у которого был приобретен товар.

Любые электрические компоненты агрегата при необходимости должны быть заменены только на оригинальные запасные части и строго в авторизованном сервисном центре, что гарантирует надлежащее функционирование агрегата.

МЕРЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- ♦ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО АГРЕГАТА ДЕТЬМИ ВОЗРАСТОМ ОТ 8 ЛЕТ И СТАРШЕ, А ТАКЖЕ ЛЮДЬМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ДОПУСКАЕТСЯ СТРОГО ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ЭКСПЛУАТАЦИЯ АГРЕГАТА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПОД ПРИСМОТРОМ ОТВЕТСТВЕННЫХ ЛИЦ, ОЗНАКОМИВШИХСЯ СО ВСЕМИ МЕРАМИ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.
- ♦ ДАННЫЙ АГРЕГАТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ, А ТАКЖЕ ЛЮДЬМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ И УМСТВЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ БЕЗ НАДЛЕЖАЩЕГО ПРИСМОТРА. В ОБРАТНОМ СЛУЧАЕ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЭКСПЛУАТАЦИЯ АГРЕГАТА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ СТРОГО ПОД ПРИСМОТРОМ ОТВЕТСТВЕННЫХ ЛИЦ, ОЗНАКОМИВШИХСЯ СО ВСЕМИ МЕРАМИ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.
- ♦ НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ САМОСТОЯТЕЛЬНО ПРОИЗВОДИТЬ ОЧИСТКУ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АГРЕГАТА.
- ♦ НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С АГРЕГАТОМ.
- ♦ НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АГРЕГАТОМ МОКРЫМИ РУКАМИ И ИЗБЕГАЙТЕ ЛЮБЫХ ПРЯМЫХ КОНТАКТОВ С НИМ БЕЗ СПЕЦИАЛЬНОЙ ОДЕЖДЫ И ЗАЩИТНОГО СНАРЯЖЕНИЯ.
- ♦ ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО ИЗМЕНЯТЬ КОНСТРУКЦИЮ И НАСТРОЙКИ АГРЕГАТА, А ТАКЖЕ УСТРОЙСТВ ЗАЩИТЫ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ИЛИ УКАЗАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.
- ♦ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДЁРГАТЬ, ОТСОЕДИНЯТЬ ОТ АГРЕГАТА ИЛИ СКРУЧИВАТЬ СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ, ДАЖЕ ЕСЛИ АГРЕГАТ БЫЛ ОТКЛЮЧЕН ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
- ♦ РАСПОЛОЖИТЕ СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ОН НЕ СОПРИКАСАЛСЯ С ГОРЯЧИМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ АГРЕГАТА.
- ♦ НЕ ПЕРЕКРЫВАЙТЕ И НЕ ЗАГРОМОЖДАЙТЕ ВЫХОДЫ ВОЗДУХА ПОСТОРОННИМИ ПРЕДМЕТАМИ. ВЫХОДЫ ВОЗДУХА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОТКРЫТЫМИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАДЛЕЖАЩЕГО ПРОЦЕССА ГОРЕНИЯ.
- ♦ ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ.
- ♦ В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ АГРЕГАТА ДВЕРЦА ОЧАГА ДОЛЖНА БЫТЬ ЗАКРЫТА.
- ♦ В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗБЕГАЙТЕ ЛЮБЫХ ПРЯМЫХ КОНТАКТОВ С ГОРЯЧИМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ АГРЕГАТА. В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АГРЕГАТОМ ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПЕЦОДЕЖДУ И СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ЗАЩИТНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ (НАПРИМЕР, ТЕРМОЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ).

- ♦ ПОСЛЕ ДОЛГОГО НЕИСПОЛЬЗОВАНИЯ АГРЕГАТА ПЕРЕД ЕГО ПОВТОРНЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ МУСОРА ИЛИ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ, ЗАГРОМОЖДАЮЩИХ ВХОДЫ/ВЫХОДЫ ВОЗДУХА.
- ♦ АГРЕГАТ РАЗРАБОТАН И ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ РАБОТЫ В ЛЮБЫХ КЛИМАТИЧЕСКИХ УСЛОВИЯХ. В МЕСТАХ С ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЭКСТРЕМАЛЬНЫМИ ПОГОДНЫМИ УСЛОВИЯМИ (ТАКИМИ КАК СИЛЬНЫЙ ВЕТЕР, ЗАМОРОЗКИ) МОГУТ СРАБОТАТЬ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ, В РЕЗУЛЬТАТЕ ЧЕГО ПРОИЗОЙДЁТ ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ АГРЕГАТА. ПРИ ЧАСТОМ СРАБАТЫВАНИИ СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ ОТДЕЛА ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ПРИМИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕРЫ ПЕРЕД ПОВТОРНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АГРЕГАТА.
- ♦ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ В ДЫМОХОДЕ ПРИМИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕРЫ ИЛИ НЕМЕДЛЕННО ВЫЗОВИТЕ ПОЖАРНУЮ БРИГАДУ.
- ♦ ДАННЫЙ АГРЕГАТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ СЖИГАНИЯ ОТХОДОВ.
- ♦ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛЮБЫЕ ГОРЮЧИЕ ЖИДКОСТИ ДЛЯ РОЗЖИГА.
- ♦ МАЙОЛИКА – ПРЕДМЕТ РУЧНОЙ РАБОТЫ ВЫСОЧАЙШЕГО КАЧЕСТВА, ИМЕЮЩИЙ РАЗЛИЧНЫЕ ПЯТНА ИЛИ МИКРОТРЕЩИНЫ, КОТОРЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ ЕСТЕСТВЕННЫМИ ОСОБЕННОСТЯМИ МАТЕРИАЛА И ПОДЧЁРКИВАЮТ ЕГО ЦЕННОСТЬ. В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ АГРЕГАТА МАЙОЛИКА МОЖЕТ ИЗДАВАТЬ ПОТРЕСКИВАЮЩИЙ ЗВУК ВСЛЕДСТВИЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ТЕПЛА, ЧТО ЯВЛЯЕТСЯ НОРМОЙ И ПРИЗНАКОМ ПОДЛИННОСТИ МАТЕРИАЛА. КАК СЛЕДСТВИЕ, ДАННЫЙ ВИД ОТДЕЛКИ ВВИДУ СВОЕЙ СПЕЦИФИЧНОСТИ ТРЕБУЕТ ОСОБОГО УХОДА. ПОЭТОМУ В ПРОЦЕССЕ ОЧИСТКИ ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО МЯГКУЮ СУХУЮ ТКАНЬ БЕЗ ВОДЫ ИЛИ МОЮЩИХ СРЕДСТВ, ТАК КАК ПОСЛЕДНИЕ СПОСОБНЫ ПОВРЕДИТЬ ОТДЕЛКУ.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Ответственность LaNORDICAS.p.A. ограничена поставкой агрегата.

Монтаж должен осуществляться строго в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

Монтаж должен осуществляться квалифицированными специалистами от имени компаний, обязующихся взять на себя всю ответственность за систему в целом. **LaNORDICAS.p.A. не несет ответственности за любые дефекты агрегата в результате несанкционированного вмешательства в его конструкцию без письменного разрешения, а также дефекты в результате использования неоригинальных запасных частей.**

Данный агрегат не предназначен для использования некомпетентными лицами (включая детей) или людьми с ограниченными возможностями (физическими или умственными). Любое обращение с агрегатом такими лицами должно осуществляться строго под присмотром ответственных лиц. Не позволяйте детям играть с агрегатом. (EN 60335-2-102/7.12).

Все местные и европейские законодательные нормы, касающиеся строительных материалов, а также правила пожаробезопасности ОБЯЗАТЕЛЬНЫ К СОБЛЮДЕНИЮ.



КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЛЮБОЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО В КОНСТРУКЦИЮ АГРЕГАТА. Компания LaNORDICAS.p.A. не несёт ответственности за несоблюдение указанных мер предосторожности.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Объект подтверждения соответствия: отсутствие асбеста и кадмия

Заявитель подтверждает, что материалы, используемые для сборки всей продукции компании LaNORDICAS.p.A., не содержат асбеста или его производных, а также кадмия в соответствии с предписанными нормами.

Объект подтверждения соответствия: Регламент (СЕ) № 1935/2004 Европейского Парламента и Совета от 27 октября 2004 г. в отношении материалов и предметов, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами

Заявитель подтверждает, что материалы и предметы, содержащиеся во всей продукции компании LaNORDICAS.p.A., соответствуют нормам вышеуказанного Регламента (СЕ) и являются материалами и предметами, предназначенными для контакта с пищевыми продуктами.

ТРЕБОВАНИЯ К МОНТАЖУ

Монтаж настоящего агрегата и вспомогательного оборудования, относящегося к устанавливаемой системе отопления, должен соответствовать всем действующим Стандартам и Регламентам, предусмотренным законодательством.

Монтаж, подключение к дымоходу, ввод в эксплуатацию и проверка правильности функционирования агрегата должны осуществляться авторизованными квалифицированными специалистами в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве, а также в соответствии с действующими государственными или муниципальными нормативными актами, предусмотренными законодательством той страны, на территории которой предполагается проведение всех вышеуказанных процедур.

Агрегат должен быть установлен квалифицированным специалистом, который обязуется предоставить пользователю декларацию о соответствии и берёт на себя полную ответственность за надлежащее функционирование агрегата. Настоящий агрегат, собранный и готовый к монтажу, должен быть подсоединён к существующему в доме дымоходу. Расстояние между агрегатом и дымоходом должно быть минимальным. Подсоединяемый участок должен быть прямым, расположенным горизонтально или слегка приподнятым вверх. Соединения должны быть герметичными.

Прежде чем приступить к монтажу агрегата:

- определите сторону выхода дыма: СВЕРХУ – С ОБРАТНОЙ СТОРОНЫ - СБОКУ
- убедитесь, что существующая конструкция способна выдержать вес агрегата. В обратном случае необходимо принять соответствующие меры по её усилению. Обращаем Ваше внимание, что ответственность La NORDICA S.p.A. ограничена поставкой агрегата (см. главу «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ»).
- убедитесь, что пол способен выдержать вес агрегата. Если агрегат устанавливается на поверхность, не соответствующую требованиям, необходимо предусмотреть специальные защитные меры (например, установить блок на пластину для равномерного распределения нагрузки). Если пол сделан из легковоспламеняющихся материалов, обеспечьте соответствующую теплоизоляцию (РАССТОЯНИЯ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ СОГЛАСНО РЕГИОНАЛЬНЫМ РЕГЛАМЕНТАМ).

- убедитесь, что в помещении, где предполагается монтаж агрегата, обеспечена достаточная вентиляция, обращая особое внимание на окна и двери с плотной изоляцией.
- убедитесь, что агрегат не устанавливается в помещениях, оснащённых системой вентиляционных каналов, вытяжными шкафами газовыми приборами типа В, тепловыми насосами и т.д. (см. **стандарт UNI 10683**).
- Убедитесь, что дымоход и трубы, к которым подсоединяется агрегат, пригодны для его эксплуатации.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько приборов к одному дымоходу.

- Диаметр отверстия для подключения к дымоходу должен соответствовать диаметру дымовой трубы. Отверстие должно быть оснащено переходником и соединительной муфтой для подключения дымовой трубы.
- С помощью регулируемых ножек и строительного уровня убедитесь, что агрегат равномерно размещён на ровной поверхности в абсолютно горизонтальном положении.
- Во время монтажа обеспечьте достаточно свободного пространства для лёгкого доступа к агрегату и дымоходу для проведения очистки и технического обслуживания.



LaNORDICAS.p.A. не несет ответственности за травмы пользователей или ущерб имуществу пользователей в результате некорректной эксплуатации системы. Также LaNORDICAS.p.A. не несет ответственности за любые дефекты агрегата в результате несанкционированного вмешательства в его конструкцию без письменного разрешения, а также дефекты в результате использования неоригинальных запасных частей.

Специалист по чистке дымоходов должен быть проинформирован об установленном в доме агрегате для проверки правильности его подсоединения к дымоходу.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Монтаж и подключение агрегата должны выполняться авторизованными квалифицированными специалистами в соответствии с действующим законодательством (см. Главу «МЕРЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ»). Компания LaNORDICAS.p.A. не несёт ответственность за поломку и неисправности агрегата в результате несанкционированного вмешательства в его конструкцию без письменного разрешения и использования неоригинальных запасных частей.



ВНИМАНИЕ: НЕ допускайте соприкосновения силового кабеля с нагревающимися частями агрегата или его размещения в непосредственной близости от таких частей.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ: подключите силовой кабель к многополюсному переключателю с минимальным зазором между контактами не менее 3 мм (электрические характеристики источника электропитания 230 В ~ 50 Гц, агрегат должен быть надёжно заземлён).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Монтаж агрегата должен выполняться только после его полного отключения от сети электропитания!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Агрегат ДОЛЖЕН быть оснащён устройством защитного отключения (УЗО) или защитным автоматом в соответствии с действующими регламентами электрической безопасности. Производитель не несёт ответственность за поломку и неисправности агрегата в результате некорректного монтажа или несоблюдения мер технической безопасности.

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

При монтаже агрегата необходимо соблюдать следующие меры безопасности:

- Для обеспечения достаточной теплоизоляции соблюдайте минимальное безопасное расстояние между агрегатом и предметами из легковоспламеняющихся материалов (мебелью, деревянными покрытиями, тканями и т.д.) **См. Рисунок 4-А-С-D. Все безопасные расстояния указаны в паспортных данных агрегата, старайтесь использовать максимальные значения из таблицы для большей безопасности** (см. ДЕКЛАРАЦИЮ О СООТВЕТСТВИИ).
- Убедитесь, что в пределах теплового излучения агрегата, а также перед дверцей очага отсутствуют посторонние предметы из легковоспламеняющихся материалов, соблюдайте минимальное безопасное расстояние между агрегатом и такими предметами, указанное на **Рисунке 4 - А**. Данное расстояние может быть сокращено до 40 см за счёт использования специальных защитных термостойких экранов.
- Если агрегат устанавливается на пол, изготовленный из легковоспламеняющихся материалов, необходимо предусмотреть огнеупорную защиту. **Полы из таких материалов, как мокет, паркет, пробка и т.д. должны быть покрыты слоем негорючего материала, например, керамики, камня, стекла, стали и т.д.** (площадь покрытия должна быть подобрана в соответствии с требованиями регионального законодательства). Основание должно иметь выступ как минимум на 50 см спереди с расчётом на безопасное открывание дверцы очага и 30 см - по бокам (см. **Рисунок 4 - В**).
- Убедитесь в отсутствии над агрегатом посторонних предметов из легковоспламеняющихся материалов, таких как полки и мебельные стенки (см. **Рисунок 4 - С-D**).
- Если агрегат соприкасается со стеной из легковоспламеняющегося материала, необходимо заменить данную часть стены на невоспламеняющиеся материалы, такие как керамика, камень, стекло, сталь и т.д. Минимальные расстояния для замены материала указаны на **Рисунке 4 - С-D**.

Агрегат всегда должен работать исключительно со вставленным зольником. Твердые продукты сгорания (зола) должны быть собраны в герметичный, огнеупорный контейнер. Категорически запрещается использовать агрегат в помещениях, в которых содержатся горючие газы или пары (например, от клея для линолеума, бензина и т.д.). Категорически запрещается класть легковоспламеняющиеся материалы в непосредственной близости от агрегата.



В процессе эксплуатации агрегата выделяется тепло, вследствие чего его корпус, дверца, ручки, элементы управления, стекло, выхлопные трубы и даже фасад могут сильно нагреваться. **Избегайте прямого контакта с горячими поверхностями агрегата, а при обращении с ними всегда используйте спецодежду и соответствующее защитное снаряжение** (например, термозащитные перчатки). **Данный агрегат не предназначен для использования детьми. Убедитесь, что дети осведомлены об опасности и не имеют свободного доступа к агрегату.**

Всегда используйте только указанный для данного агрегата вид топлива. Запрещается использовать сырое топливо, в обратном случае это может привести к пожару в результате отложений неотработанных отходов в дымоходе.

В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

Если в дымоходе возник пожар:

- Закройте дверцу для загрузки топлива и дверцу зольного ящика.
- Полностью перекройте воздушные заслонки, прекратив подачу воздуха для горения.
- Чтобы устранить очаг возгорания воспользуйтесь огнетушителем (CO₂).
- Немедленно вызовите пожарную бригаду.



НЕ ТУШИТЕ ОГОНЬ ВОДОЙ.

После устранения возгорания обратитесь к квалифицированным специалистам для выявления трещин и повреждений дымохода.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Встраиваемая деревянная кухонная плита. Боковые наружные покрытия плиты выполнены из огнеупорного материала, обеспечивающего оптимальный огнезащитный барьер при встраивании в кухонный гарнитур, и оснащены отверстиями для естественной вентиляции агрегата.

Каркас плиты изготовлен из НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ. Отверстия, расположенные с обеих сторон и сзади, не должны загромождаться посторонними объектами для обеспечения естественной циркуляции воздуха. Данные отверстия предусмотрены с целью защиты от перегрева самого агрегата и мебели, в которую он встроен.



ВНИМАНИЕ, ОГНЕОПАСНО: Для обеспечения естественной циркуляции воздуха вокруг агрегата во избежание его перегрева и мебели, в которую он встроен, не перекрывайте посторонними объектами отверстия, расположенные с обеих сторон, сзади, а также в основании агрегата.

Кухонные плиты LaNordica подходят для приготовления пищи на гриле и в духовке, а также для периодического обогрева жилых помещений или поддержки централизованной системы отопления в качестве дополнительного источника тепла. Они идеально подходят для использования в загородных домах/домах отдыха в качестве вспомогательной системы отопления в течение всего года. В качестве топлива используются дрова. **Агрегат не предназначен для непрерывного использования.**

Топочная камера из чугуна и огнеупорного материала NORDIKER с системой дополнительного дожига для лучшего процесса горения. Внутри имеется толстая плоская решетка.

Топочная камера оснащена панорамной дверцей из стеклокерамики (устойчивой к температуре до 700 °C), обеспечивающей прекрасный вид на горящее пламя.

Благодаря конструкции топочной камеры исключается выброс искр и дыма в помещение.

Под дверцей духовки имеется выдвижной ящик для загрузки дров (VICENZA).

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	КОЧЕРГА	ПЕРЧАТКА	ВЫХОДНОЙ ПАТРУБОК Ø 100 мм Рисунок 10
VICENZA EVO	СЕРИЯ	СЕРИЯ	СЕРИЯ
VERONA	СЕРИЯ	СЕРИЯ	СЕРИЯ

Нагрев окружающей среды осуществляется путем теплового излучения: тепло излучается в помещение через панорамное стекло и наружные горячие поверхности агрегата.

Плита оснащена регуляторами подачи воздуха на первичное горение и в систему дополнительного дожига, с помощью которых регулируется процесс горения.

1А – РЕГУЛЯТОР ПОДАЧИ ВОЗДУХА НА ПЕРВИЧНОЕ ГОРЕНИЕ (Рисунок 6)

Ручка управления на противопожарной дверце служит для управления автоматическим регулятором подачи первичного воздуха в нижние части плиты к топливу через зольный ящик и решетку. Воздух, подаваемый на первичное горение, необходим для процесса горения. Зольный ящик должен регулярно очищаться, чтобы зола не препятствовала подаче воздуха на первичное горение. Также регулятор подачи воздуха на первичное горение предназначен для поддержания процесса горения в течение длительного времени путём увеличения или уменьшения подачи воздуха. В зависимости от выбранного положения термостат воздействует на клапан, который регулирует поступление воздуха в печь. Поверните его по часовой стрелке, чтобы разжечь огонь, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить его. Поскольку данное устройство высокоточное, **рекомендуется осторожно поворачивать его и не оказывать чрезмерного или резкого воздействия на ручку.**

2А - РЕГУЛЯТОР ПОДАЧИ ВОЗДУХА В СИСТЕМУ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОЖИГА (Рисунок 6)

Над дверцей очага располагается регулятор системы дополнительного дожига. Регулятор должен быть полностью открыт смещением вправо до упора, особенно в случае сжигания дров, чтобы не сгоревший углерод не подвергался дожиганию (см. Таблицу ниже). Воздух, подаваемый в систему дополнительного дожига, проходит между двойным стеклом противопожарной дверцы, нагревается и одновременно начинает процесс горения, длительно поддерживает теплотворную способность и обеспечивает очистку стекла (см. Главу «ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ»). Воздух может подаваться в СИСТЕМУ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОЖИГА непосредственно с улицы через гибкую трубу (огнеупорная труба НЕ поставляется, см. Главу «ПОДАЧА ВОЗДУХА НАПРЯМУЮ С УЛИЦЫ»).

Настройка регуляторов подачи воздуха на первичное горение и в систему дополнительного дожига необходима для достижения номинальной теплотворной способности, как показано ниже (см. Гл. «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ»):

	1А –РЕГУЛЯТОР ПОДАЧИ ВОЗДУХА НА ПЕРВИЧНОЕ ГОРЕНИЕ	2А –РЕГУЛЯТОР ПОДАЧИ ВОЗДУХА В СИСТЕМУ ДОПОЛН. ДОЖИГА	РЕЖИМ ДЛИТЕЛЬНОГО ГОРЕНИЯ	В – РЕГУЛЯТОР ТЯГИ
VICENZA EVO	ОТКРЫТ	3/4 ОТКРЫТ	ПРЕДВАРИТЕЛЬНО РЕГУЛИРУЕТСЯ	ДУХОВОЙ ШКАФ – Функция «ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЕДЫ»
VERONA	ОТКРЫТ	ОТКРЫТ	ПРЕДВАРИТЕЛЬНО РЕГУЛИРУЕТСЯ	ДУХОВОЙ ШКАФ – Функция «ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЕДЫ»

В - РЕГУЛЯТОР ТЯГИ (Рисунок 6)

(Преобразование функции «РОЗЖИГ» в функцию «ДУХОВОЙ ШКАФ – ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЕДЫ»).

Регулятор тяги располагается в верхнем правом углу фронтальной стороны плиты. Этот элемент управления имеет две настройки:
- функция «РОЗЖИГ»: включается путём вытягивания рычага, в результате чего дым обтекает духовой шкаф и выводится прямо в дымоход;

- функция «ДУХОВОЙ ШКАФ – ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЕДЫ»: включается путём нажатия на рычаг к задней части плиты до упора, в результате чего дым обтекает духовой шкаф, нагревая его.



ВНИМАНИЕ: рычаг для розжига должен оставаться открытым только во время фазы розжига. Если он останется открытым во время стандартной эксплуатации, это вызовет перегрев агрегата и его компонентов, что приведёт к их повреждению. Кроме того, это приведёт к значительному расходу топлива.

С - ДУХОВОЙ ШКАФ

Духовой шкаф оснащен лампочкой, которая включается при выдвижении рычага **С Рисунок 6.**

Чтобы разжечь пламя, следуйте инструкциям ниже (см. Главу «РОЗЖИГ»):

- Установите регулятор тяги в положение «РОЗЖИГ» (любой дроссельный клапан, установленный на дымоотводящем патрубке, должен быть открыт).
- Откройте регуляторы подачи воздуха на первичное горение и в систему дополнительного дожига.
- Разведите огонь с использованием маленьких кусочков древесины и подождите некоторое время.
- Установите регулятор тяги в положение «ДУХОВОЙ ШКАФ».
- Любой дроссельный клапан, установленный на дымоотводящем патрубке, также должен быть открыт.

	1А – РЕГУЛЯТОР ПОДАЧИ ВОЗДУХА НА ПЕРВИЧНОЕ ГОРЕНИЕ	2А – РЕГУЛЯТОР ПОДАЧИ ВОЗДУХА В СИСТЕМУ ДОПОЛН. ДОЖИГА	В – РЕГУЛЯТОР ТЯГИ
VICENZA	ОТКРЫТ	ОТКРЫТ	Функция «РОЗЖИГ»
VERONA	ОТКРЫТ	ОТКРЫТ	Функция «РОЗЖИГ»

Инструкция по настройке агрегата на функцию «КИПЯЧЕНИЕ» (VERONA)

Поддерживайте функцию «РОЗЖИГ» с помощью регулятора тяги, см. **Рисунок 6 В.**

- Откройте полностью регулятор подачи воздуха на первичное горение.
- Откройте полностью регулятор подачи воздуха в систему дополнительного дожига.
- Загрузите дрова в топку, как описано в руководстве (почасовая загрузка).

Инструкция по настройке агрегата на функцию «ВЫПЕЧКА» (VERONA)

- Откройте полностью регулятор подачи воздуха на первичное горение.
- Откройте полностью регулятор подачи воздуха в систему дополнительного дожига.
- Установите регулятор тяги в положение «ДУХОВОЙ ШКАФ – ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЕДЫ». После этого в духовом шкафу будет поддерживаться постоянная температура - около 230 °C.
- Загрузите дрова в топку, как описано в руководстве (почасовая загрузка).
- Дождитесь достижения необходимой температуры: 230 °C.
- Поставьте противень с выпечкой на нижний уровень духовки на 25-30 минут (медленное приготовление) или на средний уровень на 15-20 минут (быстрое приготовление).
- При необходимости во время приготовления поворачивайте противень.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	VICENZA EVO	VERONA
Определение в соответствии с	EN 12815	EN 12815
Номинальная мощность, кВт	6	8
КПД, %	25	25
Потребляемая мощность, Вт	86	78,4
Диаметр дымоотводящего патрубка, мм	120	150
Высота дымовой трубы $\geq$ (м) – габаритные размеры (мм)	(*) 4 - 200 x 200 Ø 200	
Тяга дымохода, Па (мм H ₂ O)	10 (1,0 мм H ₂ O)	10 (1,0 мм H ₂ O)
Часовой расход дров, кг/ч (древесина с влажностью 20%)	1,7	2,4
Угарный газ СО (оксид углерода), измеренный при 13% кислорода,	0,059 - 732 мг/м ³	0,05 - 633 мг/м ³
Выброс выхлопных газов, г/сек – дрова	6,1	11,8
Температура выхлопных газов, °C - дрова	164	208
Габаритные размеры дверцы топочной камеры, мм (Ш x В)	225 x 160	225 x 160
Габаритные размеры топочной камеры, мм (Ш x В x Г)	220 x 147 x 337	220 x 147 x 337
Габаритные размеры духового шкафа, мм (Ш x В x Г)	350 x 175 x 410	430 x 320 x 430
Тип решётки	Извлекаемая - плоская	
Высота, мм	850-910	850-910
Ширина, мм	600	800
Глубина, мм	600	600
Вес, кг	131	161
Безопасные расстояния	Раздел «ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ»	
Объем отапливаемого помещения (м ³)* (30 ккал/ч x м ³)	172 (**)	229 (**)

(*) Предлагаемые значения являются ориентировочными и приведены для общего разъяснения. Размеры для данного агрегата в любом случае должны быть измерены и проверены в соответствии с общим методом расчета в UNIEN13384-1 или другим методом с доказанной эффективностью.

(**) Для тех зданий, в которых теплоизоляция не соответствует требованиям, указанным в настоящих инструкциях, объем отапливаемого помещения согласно потребляемой мощности на м³ составляет: в здании подходящего типа (30 ккал/ч x м³); в здании менее благоприятного типа (40 ккал/ч x м³); в здании неблагоприятного типа (50 ккал/ч x м³).

Благодаря теплоизоляции в соответствии с правилами энергосбережения, обеспечивается больший объем отапливаемого помещения согласно потребляемой мощности на м³. В случае временного обогрева с интервалами более 8 часов теплопроизводительность снижается примерно на 25%.

Заявленные технические характеристики приведены согласно результатам испытаний в соответствии с регламентом UNI EN ISO 17225-5 путем сжигания бука класса «A1» при влажности древесины менее 20%. При использовании другого вида древесины производительность агрегата может измениться, вследствие чего могут потребоваться дополнительные настройки его работы.

ДЫМОХОД

Основные требования для корректной работы дымохода:

- внутреннее сечение предпочтительно должно быть округлым;
- **дымоход должен быть теплоизолирован и влагонепроницаем, а также изготовлен из подходящих материалов, устойчивых к нагреву, продуктам сгорания и конденсации;**
- в дымоходе по всей длине не должно быть каких-либо сужений, а уклон отводов не должен превышать 45°;
- при наличии уже существующего дымохода в здании убедитесь, что он полностью очищен и подготовлен к эксплуатации;
- все участки дымохода должны быть доступны для осмотра;
- для очистки необходимо предусмотреть смотровые отверстия;
- придерживайтесь указанных в руководстве по эксплуатации технических характеристик;

Если дымоход имеет квадратное или прямоугольное сечение, внутренние края должны иметь округлую форму с радиусом не менее 20 мм. Для прямоугольного сечения максимальное соотношение сторон должно быть $\leq 1,5$.

Чрезмерно малое сечение вызывает снижение тяги. Рекомендуемая минимальная высота составляет 4 м.

Следующие материалы **ЗАПРЕЩЕНЫ** и нарушают надлежащее функционирование агрегата: асбестоцемент, оцинкованная сталь, шероховатые и пористые внутренние поверхности. На **Рисунке 1** показаны образцы дымоходов с описанием.



Для корректного монтажа соблюдайте сечение/длину дымохода, указанные в таблице технических характеристик. Если размеры отличаются от указанных в инструкциях, в любом случае соблюдайте размеры дымохода в соответствии с EN13384-1.

Тяга, создаваемая Вашим дымоходом, должна быть достаточной, но не слишком высокой.

Чрезмерно большая секция дымохода приводит к увеличению объема нагрева, и, следовательно, может вызвать затруднения при эксплуатации агрегата. Во избежание данного явления необходимо уплотнить дымоход по всей длине. Чрезмерно малое сечение вызывает снижение тяги.



ВНИМАНИЕ: При подсоединении агрегата к дымоходу, пожалуйста, следуйте требованиям стандарта UNI 10683 в отношении взаимодействия с легковоспламеняющимися материалами. **Дымоход должен находиться на максимально безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся или горючих материалов и защищён от любых возможных контактов с ними путём применения подходящей изоляции или достаточного воздушного пространства. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прокладывать трубопроводы системы или воздухопроводы внутри дымохода. Также запрещено создавать регулируемые или стационарные подключения к дымоходу других приборов (см. Главу «ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЗАКРЫТОЙ КАМИННОЙ ТОПКИ ИЛИ ОТКРЫТОГО ОЧАГА К ДЫМОХОДУ»).

КОЛПАК ДЫМОВОЙ ТРУБЫ

Тяга дымохода зависит от пригодности колпака дымовой трубы.

Поэтому, если он был построен вручную, очень важно, чтобы выходная часть дымохода была вдвое больше его внутренней части (**Рисунок 2**).

Так как колпак дымовой трубы всегда должен располагаться над коньком крыши, он может подвергаться воздействию сильного ветра, поэтому он должен обеспечивать достаточную тягу даже в экстремальных погодных условиях (**Рисунок 3**).

Колпак дымовой трубы должен соответствовать следующим требованиям:

- Внутреннее сечение колпака должно соответствовать внутреннему сечению дымохода.
- Наружное сечение колпака должно быть вдвое больше внутреннего сечения дымохода.
- Колпак должен быть спроектирован таким образом, чтобы предотвратить попадание дождя, снега или посторонних предметов в дымоход.
- Колпак должен быть спроектирован таким образом, чтобы к нему обеспечивался легкий доступ для осмотра,

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ДЫМОХОДУ

Из соображений безопасности агрегаты с автоматическим закрытием дверцы должны работать с закрытой дверцей печи (открытие дверцы допускается только для загрузки топлива или удаления золы). Агрегаты с неавтоматическим закрытием дверцы должны быть подключены к собственному дымоходу. Эксплуатация агрегата с открытыми дверцами разрешена только под наблюдением.

Участок трубы для подсоединения агрегата к дымоходу должен быть прямым, коротким, слегка приподнятым и водонепроницаемым.

Соединение должно выполняться с помощью достаточно прочных надёжных труб, соответствующих всем стандартам и правилам, предусмотренным действующим законодательством. Соединение должно быть абсолютно герметичным. Внутреннее сечение соединительной трубы должно соответствовать наружному диаметру дымоотводящего патрубка (DIN 1298).



ВНИМАНИЕ: аПри подсоединении агрегата к дымоходу, пожалуйста, следуйте требованиям стандарта UNI 10683 в отношении взаимодействия с легковоспламеняющимися материалами. Дымоход должен находиться на максимально безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся или горючих материалов и защищён от любых возможных контактов с ними путём применения подходящей изоляции или достаточного воздушного пространства. **Минимальное безопасное расстояние составляет 25 см.**



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Неиспользующийся дымоотводящий патрубок должен быть закрыт соответствующей крышкой (см. главу «ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ»).

Давление в дымовой трубе (ТЯГА) должно поддерживаться на уровне не менее 10 11 Па (=1.0 =1,1 мм водяного столба). Измерение всегда должно проводиться, когда агрегат горячий (по достижении номинальной теплотворной способности). Если давление превышает 17 Па, необходимо понизить его путём установки дополнительного регулятора тяги (воздушного клапана) на выхлопной трубе или в дымоходе в соответствии с правилами, предусмотренными действующим законодательством.



Для корректной работы агрегата важно, чтобы в месте его установки было достаточно воздуха для горения (см. Главу «ПОДАЧА СВЕЖЕГО ВОЗДУХА И ВЕНТИЛЯЦИЯ ПОМЕЩЕНИЯ»).

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЗАКРЫТОЙ КАМИННОЙ ТОПКИ ИЛИ ОТКРЫТОГО ОЧАГА К ДЫМОХОДУ

Дымоотводящий патрубок - это участок трубопровода, который соединяет агрегат с дымоходом. При подсоединении агрегата к дымоходу соблюдайте следующие простые, но чрезвычайно важные правила:

- Категорически запрещается использовать дымоотводящий патрубок с диаметром меньше диаметра хомута выхлопной трубы, поставляемого с агрегатом;
- Каждый метр горизонтального участка дымоотводящего патрубка вызывает небольшую потерю напора, которая при необходимости должна быть компенсирована путём соответствующего подъёма дымохода;
- Горизонтальный участок дымоотводящего патрубка не должен превышать 2 м (согласно требованиям стандарта UNI 10683);
- Каждый изгиб дымоотводящего патрубка слегка уменьшает тягу, которая при необходимости должна быть компенсирована путем соответствующего подъёма дымохода;
- Согласно требованиям стандарта UNI 10683 (ИТАЛИЯ), категорически запрещается более двух изгибов или отводов дымоотводящего патрубка, включая вход в дымоход.

Если пользователь желает подключить к дымоходу камин или открытый очаг, необходимо надёжно изолировать участок под соединением дымоотводящего патрубка (**Рисунок 5 – А**).

Если габаритные размеры дымохода слишком велики (например, 30х40 см или 40х50 см), необходимо проложить внутри него гильзу из нержавеющей стали диаметром не менее 200 мм (**Рисунок 5 – В**). При этом необходимо уплотнить зазоры между гильзой и внутренней стенкой дымохода в участке под вытяжным колпаком (**Рисунок 5 – С**).

ПОДАЧА СВЕЖЕГО ВОЗДУХА И ВЕНТИЛЯЦИЯ ПОМЕЩЕНИЯ

Поскольку в агрегат осуществляется подача воздуха на горение из помещения, в котором он установлен, необходимо **В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ** обеспечить регулярную вентиляцию помещения так, чтобы в агрегат поступало достаточное количество воздуха. В помещениях, где окна и двери герметично закрыты (например, в пассивных домах), подача свежего воздуха существенно ограничена, что является причиной недостаточной тяги в дымоходе и, как следствие, ставит под угрозу безопасность и здоровье пользователя.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для повышения комфорта и насыщения кислородом предусмотрена прямая подача воздуха на горение с улицы через специальное соединение, которое должно быть подключено к гибкому трубопроводу. Соединительная труба (не поставляется) должна быть плоской с минимальным диаметром, указанным на рисунке 10, максимальной длиной 3 м и максимальным количеством сгибов - не более 3. При наличии прямой подачи воздуха с улицы необходимо предусмотреть соответствующую защиту от ветра.

Для надлежащего функционирования агрегата необходимо **В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ** обеспечить достаточное количество воздуха на горение и регулярно осуществлять подачу свежего воздуха в помещение.

В связи с этим необходимо установить вентиляционные отверстия, через которые будет осуществляться подача наружного воздуха в помещение, а также будет обеспечена регулярная циркуляция воздуха на горение, даже когда двери и окна закрыты.

Воздухозаборники должны соответствовать следующим требованиям:

- они должны быть защищены решёткой, металлической сеткой и т.д., но без уменьшения пропускной способности проема;
- они должны быть выполнены таким образом, чтобы можно было беспрепятственно осуществлять работы по техническому обслуживанию;
- они должны располагаться таким образом, чтобы посторонние предметы не загромождали их и не попадали внутрь;
- если в помещении установлены вытяжные шкафы, убедитесь, что они не работают одновременно с агрегатом, так как это может привести к нарушению тяги в дымоходе, вследствие чего дым может попасть в помещение даже при закрытой дверце камина.

Подача свежего воздуха возможна также из смежных помещений при условии, что в них есть источник наружного воздуха (кроме, помещений, где хранятся легковоспламеняющиеся материалы, гаражей, ванных комнат, спален и т.д.).

Вентиляция считается достаточной, если комната оборудована воздухозаборниками в соответствии с таблицей:

Тип оборудования	Эталонный стандарт	Соотношение между свободным сечением воздухозаборного отверстия и диаметром выхода дымовых газов	Минимальное свободное сечение воздухозаборного отверстия
Камин	UNI EN 13229	50%	200 см ²
Печь	UNI EN 13240	50%	100 см ²
Кухонная плита	UNI EN 12815	50%	100 см ²



Монтаж агрегата в помещениях с пожароопасностью категорически запрещен. Монтаж агрегата в жилых помещениях, где перепад между атмосферным давлением и давлением в помещении превышает 4 Па, должен осуществляться согласно стандарту UNI10683.

Монтаж агрегата должен осуществляться в соответствии с действующими государственными или муниципальными нормативными актами, предусмотренными законодательством той страны, на территории которой предполагается проведение всех вышеуказанных процедур.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДБОРУ ДЫМОХОДА

В данном агрегате в качестве топлива используются древесные дрова. Используйте дрова исключительно из сухой древесины (максимальный уровень влажности в ней не должен превышать 20%). Максимальное количество дров для загрузки – 3 шт. Дрова должны иметь длину 20-30 см и максимальную окружность 30-35 см.

С особой осторожностью следует использовать в качестве топлива прессованный брус, поскольку он имеет очень высокую теплотворную способность, что может привести к перегреву и, как следствие, поломке агрегата. Используемые дрова должны иметь влажность не более 20%. Хранить их необходимо только в сухом месте. Влажная древесина горит гораздо медленнее, так как для испарения содержащейся в ней влаги необходимо большее количество энергии. Кроме того, существенным недостатком такой древесины является конденсация влаги при понижении температуры, что приводит к значительным отложениям сажи в очаге и дымоходе, представляя угрозу безопасности. Свежая древесина содержит около 60% воды (H₂O), поэтому она не подходит для сжигания.

Прежде чем использовать такую древесину, её необходимо тщательно просушить и для этого поместить в сухое и проветриваемое место (например, под кровлей) как минимум на два года.

Категорически запрещается использовать в качестве топлива следующие материалы: углерод, опилки, стружки, влажную древесину или древесину, обработанную лакокрасочным покрытием, пластиковые материалы. В противном случае гарантия на данный агрегат будет недействительна.

Бумагу или картон можно использовать только для розжига.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ сжигать любые виды отходов в данном агрегате, в противном случае это может привести к поломке агрегата или дымохода, а также ущербу здоровью пользователей и загрязнению окружающей среды. Используя дрова, следует учитывать, что данный вид топлива не обеспечивает непрерывный обогрев помещения в течение продолжительного времени, поэтому отопление на протяжении всей ночи невозможно.

Разновидность древесины	кг/м ³	кВт.ч/кг влажность 20%
Бук	750	4,0
Дуб	900	4,2
Вяз	640	4,1
Тополь	470	4,1
Лиственница*	660	4,4
Ель*	450	4,5
Сосна обыкновенная*	550	4,4

* СМОЛИСТАЯ ДРЕВЕСИНА НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ ГОРЕНИЯ



ВНИМАНИЕ: продолжительное и постоянное использование ароматной древесины (эвкалипта, мирта и т. д.) приводит к быстрому износу и расколу чугунных частей агрегата.

Заявленные технические характеристики приведены согласно результатам испытаний в соответствии с регламентом UNIENISO 17225-5 путем сжигания бука класса «A1» при влажности древесины менее 20%. При использовании другого вида древесины производительность агрегата может измениться, вследствие чего могут потребоваться дополнительные настройки его работы.

РОЗЖИГ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: после первого розжига вы можете почувствовать неприятный запах (в результате высыхания клея, используемого в арматуре или краске), который через некоторое время исчезает. **В любом случае в помещении должна быть обеспечена хорошая вентиляция.**

При первом розжиге мы рекомендуем загрузить минимальное количество топлива, постепенно увеличивая его количество и плавно повышая тем самым теплотворную способность агрегата.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для розжига какие-либо жидкие вещества, такие как спирт, бензин, масло и т.п. Категорически запрещается использовать агрегат, если в помещении содержатся легковоспламеняющиеся газы.

Для первого розжига в агрегатах, обработанных лакокрасочным покрытием под воздействием высоких температур, ознакомьтесь со следующей информацией:

- такие агрегаты выполнены из неоднородных материалов: чугуна, стали, огнеупорного материала и майолики;
- корпус агрегата может нагреваться неравномерно в диапазоне от 300 °C до 500 °C;
- на протяжении срока службы агрегат подвергается воздействию чередующихся циклов розжига и тушения огня в течение дня, а также интенсивной эксплуатации и абсолютного простоя при смене сезона;
- прежде чем материалы и краска окончательно осядут, агрегат должен пройти несколько циклов включения-выключения;
- для первого розжига характерно выделение запаха раскалённого металла, а также влажной краски.

Несмотря на то, что краска во время изготовления выдерживается в течение нескольких часов при температуре 250 °C, тем не менее для полного оседания на металлических поверхностях необходим её многократный прогрев до 350 °C.

В связи с вышеуказанными пунктами крайне важно во время розжига выполнить следующие требования:

1. Убедитесь, что помещение, где установлен агрегат, регулярно проветривается.
2. Во время первых запусков не перегружайте топочную камеру (загружайте топливо в количестве, составляющем примерно половину от значения, указанного в инструкции по эксплуатации) и оставьте агрегат непрерывно включенным в течение не менее 6-10 часов. При этом убедитесь, что регуляторы подачи воздуха открыты на меньший угол, чем указано в руководстве по эксплуатации.
3. Повторите действия, описанные в предыдущем пункте, по крайней мере 4-5 или более раз.
4. Далее постепенно увеличивайте количество загружаемого топлива (в любом случае соблюдая максимально допустимое количество дров, указанное в руководстве по монтажу) и старайтесь сохранять минимальный интервал между циклами включения-выключения во избежание частых запусков агрегата.

5. Во время первых запусков категорически запрещаются любые контакты с агрегатом, в частности, с его эмалированными поверхностями. Во избежание травм ни в коем случае не прикасайтесь к корпусу агрегата во время нагрева.
6. После завершения ввода в эксплуатацию можно использовать агрегат в штатном режиме согласно инструкции по эксплуатации.

Для розжига рекомендуется использовать мелкие сухие прутья с бумагой или другими специализированными средствами по разведению огня.

Отверстия для подачи воздуха (на первичное горение и в систему дополнительного дожига) должны быть открыты (для этого необходимо открыть воздушные заслонки и дроссельный клапан, размещённый на дымоотводящем патрубке). Как только огонь будет разведён, можно постепенно добавить топливо и отрегулировать подачу воздуха на горение в соответствии с инструкциями, описанными в Главе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ».

На этапе розжига категорически запрещается оставлять агрегат без присмотра.



Категорически запрещается загружать чрезмерное количество топлива в агрегат (см. Таблицу гл. «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ», параметр «Часовой расход дров»). Чрезмерное количество топлива и воздуха для горения может привести к перегреву и, следовательно, к поломке агрегата. **Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные перегревом оборудования.**

СХЕМА РОЗЖИГА, МИНИМИЗИРУЮЩАЯ УРОВЕНЬ ВЫБРОСОВ УГЛЕКИСЛОГО ГАЗА (CO₂) В АТМОСФЕРУ

Бездымное горение - это способ розжига, способный значительно снизить выброс вредных веществ. Древесина сгорает постепенно сверху вниз, поэтому процесс горения происходит медленнее и его удобнее контролировать. Газы подвергаются воздействию высоких температур и таким образом практически полностью сгорают.

Поместите дрова в очаг на определенном расстоянии друг от друга, как показано на **Рисунке 7**. Снизу расположите дрова покрупнее, а самые маленькие положите сверху или вертикально, если это позволяют форма и размер топочной камеры. Комплект для розжига должен располагаться на самом вершине дров, причём самый первый брус должен лежать горизонтально под прямым углом к дровам (см. **Рисунок 7**).

КОМПЛЕКТ ДЛЯ РОЗЖИГА. Данный комплект предназначен для использования в качестве альтернативы бумаге или картону. Подготовьте четыре бруска длиной 20 см с поперечным сечением 3 x 3 см (см. **Рисунок 7**). Поместите их на самый верх скопленных дров в горизонтальном положении перпендикулярно друг другу, как показано на рисунке. Поместите фитиль для розжига (например, древесное волокно, пропитанное воском) в самом центре скопленных брусков. Разведите огонь с помощью спичек. При необходимости вместо брусков можно использовать более тонкие прутья, но уже в большем количестве.

Клапан на дымоотводящем патрубке и регулятор подачи воздуха на горение должны быть открытыми.

После того, как огонь будет разведён, оставьте регулятор подачи воздуха на горение открытым в положении, указанном в инструкциях «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ».

ТОПЛИВО	ПОДАЧА ВОЗДУХА НА ПЕРВИЧНОЕ ГОРЕНИЕ	СИСТЕМА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ДОЖИГА	РЕЖИМ ДЛИТЕЛЬНОГО ГОРЕНИЯ
Дрова	ОТВЕРСТИЕ ЗАКРЫТО	1/2 ОТВЕРСТИЯ ОТКРЫТО	ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ОТРЕГУЛИРОВАН

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- после полной загрузки очага не добавляйте дополнительное количество дров до следующей полной загрузки;
- не пытайтесь потушить огонь, закрыв воздухозаборники;
- регулярно производите очистку дымохода, что значительно снизит выбросы вредных веществ в атмосферу.
- Данные инструкции предоставляются при поддержке ENERGIA Legno SVIZZERA www.energia-legno.ch

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установив регуляторы подачи воздуха на горение в правильное положение, загрузите в очаг необходимое количество дров в соответствии с часовым расходом топлива, указанным в паспортных данных агрегата. Категорически запрещается загружать чрезмерное количество топлива, в противном случае это может привести к неисправностям и деформации частей агрегата вследствие его перегрева (см. Главу «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ»). **Агрегат всегда должен работать с закрытой дверцей во избежание перегрева и, как следствие, повреждений. Несоблюдение данного правила аннулирует действие гарантии.** Из соображений безопасности агрегаты с системой типа №1 должны работать с закрытой дверцей печи (открывание дверцы допускается только для загрузки топлива или удаления золы). Агрегаты с системой типа №2 должны быть подключены к собственному дымоходу. Эксплуатация агрегата с открытыми дверцами разрешена только под наблюдением.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Из соображений безопасности дверцу очага можно открывать только для загрузки топлива. Следите, чтобы она всегда была закрыта, даже после отключения агрегата.

Теплоотдачу очага можно регулировать с помощью регуляторов, расположенных на фронтальной стороне агрегата. Они должны быть открыты в соответствии с теплотворной способностью. Оптимальный процесс горения (с минимальными выбросами) достигается, когда при загрузке древесины большая часть воздуха, подаваемая на горение, проходит через систему дополнительного дожига.

Категорически запрещается загружать чрезмерное количество топлива в агрегат (см. Таблицу гл. «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ», параметр «Часовой расход дров»). Чрезмерное количество топлива и воздуха для горения может привести к перегреву и, следовательно, к поломке агрегата. **Агрегат всегда должен работать с закрытой дверцей во избежание перегрева и, как следствие, повреждений. Несоблюдение данного правила аннулирует действие гарантии.**

Настройка регуляторов подачи воздуха на первичное горение и в систему дополнительного дожига необходима для достижения номинальной теплотворной способности и для поддержания тяги в дымоходе на уровне 10 Па 11 Па (1,0 мм 1,1 мм водяного столба); см. Главу «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ». **Данный тип оборудования работает как агрегат периодического действия.**

Помимо регулировки подачи воздуха на горение, интенсивность горения и, следовательно, тепловые характеристики агрегата зависят от тяги в дымоходе. Хорошая тяга в дымоходе требует постоянного контроля подачи воздуха на горение, в то время как плохая тяга свидетельствует о необходимости более точной регулировки подачи воздуха на горение.

Для проверки эффективности процесса горения изучите цвет дыма, выходящего из дымохода.

Белый цвет дыма свидетельствует о том, что агрегат некорректно отрегулирован или дрова слишком влажные; серый или черный цвет дыма указывает на то, что для процесса горения не хватает воздуха (необходимо большее количество воздуха для подачи в систему дополнительного дожига).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Добавление топлива в топочную камеру на тлеющие угли при отсутствии огня может образоваться значительное количество дыма. В результате, может образоваться взрывоопасная смесь газа и воздуха, а в крайних случаях может произойти взрыв. Из соображений безопасности рекомендуется выполнить повторно процедуру розжига с использованием небольших сухих прутьев.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДУХОВОГО ШКАФА (ПРИ НАЛИЧИИ)

Духовой шкаф оснащен подсветкой, которая включается при небольшом вытягивании рычага С. Для замены лампочки см. Гл. «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА».

Установите регулятор тяги дымохода в положение «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА» (см. Главу «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ»). Воздух, используемый в процессе горения, может применяться в духовом шкафу для приготовления пищи. Производительность духового шкафа напрямую зависит от чистоты дымохода и дымоотводящего патрубка. Нижний уровень духового шкафа предназначен для готовки крупных блюд (жаркое, пироги и т.д.). Средний уровень предназначен для блюд среднего размера (таких как лепешки, печенье и т.д.). Верхний уровень можно использовать для подогрева или приготовления блюд на гриле. Противень, а также хромированную решётку можно устанавливать на разных уровнях духового шкафа (см. Главу «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ», пункт «АКСЕССУАРЫ»).

При приготовлении пищи из продуктов с высокой влажностью, например, кексов с фруктами или самих фруктов, происходит выпаривание влаги. Поэтому капли водяного пара могут обильно оседать на поверхности дверцы сверху и по бокам. Это стандартное физическое явление. Для снижения конденсации можно ненадолго слегка приоткрывать дверцу, выпуская пар из рабочего отсека (1-2 раза и более в случае длительного времени приготовления).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ В МЕЖСЕЗОННЫЙ ПЕРИОД

В межсезонные периоды возможны резкие перепады температуры наружного воздуха. Они могут привести к нарушению тяги в дымоходе, в результате чего возможно неполное выведение отработавших газов из системы. Об этом может свидетельствовать запах гари. В этом случае необходимо чаще встряхивать решётку и увеличить подачу воздуха на горение. Далее необходимо загрузить уменьшенное количество топлива, чтобы ускорить процесс горения (увеличить пламя) и, таким образом, стабилизировать тягу. После восстановления тяги убедитесь, что все смотровые отверстия закрыты, а подсоединения к дымоходу герметичны. **Если Вы не уверены, что агрегат надёжно и герметично подсоединён к дымоходу, немедленно прекратите его эксплуатацию и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.**

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОФИЛАКТИКА

Всегда следуйте инструкциям в соответствии с мерами технической безопасности!

- Убедитесь, что силовой кабель отсоединен (при наличии).
- Генератор должен быть полностью остывшим перед техническим обслуживанием агрегата.
- Пепел должен быть полностью остывшим перед техническим обслуживанием агрегата.
- Обеспечьте эффективный воздухообмен в помещении во время операций по очистке изделия.
- Некорректная очистка может привести к неправильному функционированию агрегата и, как следствие, нарушению безопасности!

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Регулярные процедуры очистки должны выполняться пользователем тщательно и в надлежащие сроки в соответствии с данным руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Проводите осмотр и очистку внешнего воздухозаборника не менее одного раза в год. Дымоход должен регулярно очищаться квалифицированным специалистом по чистке дымоходов. Специалист по чистке дымоходов должен быть проинформирован об установленном в доме агрегате для проверки правильности его подсоединения к дымоходу и обеспечения необходимой вентиляции помещения.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ЛЮБОЕ ОБРАЩЕНИЕ С АГРЕГАТОМ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ПОЛНОГО ОСТЫВАНИЯ ВСЕХ ЕГО ПОВЕРХНОСТЕЙ И ЧАСТЕЙ. Используйте только оригинальные запасные части, одобренные и поставленные компанией **LaNORDICA S.p.A.** По вопросам приобретения запасных частей просим обращаться к Вашему местному авторизованному дилеру. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В КОНСТРУКЦИЮ АГРЕГАТА!!!**

ОЧИСТКА СТЕКЛА

Благодаря подаче воздуха в систему дополнительного дожига через специальное отверстие концентрация загрязнений на стеклянной дверце значительно сокращается. Тем не менее, при использовании твёрдых видов топлива (в частности, влажной древесины) загрязнений практически невозможно избежать – это является естественным результатом работы агрегата и, следовательно, не является дефектом.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Очистка смотрового стекла допускается только после полного остывания всех поверхностей и частей агрегата во избежание повреждений и даже взрыва. Для очистки можно использовать специальные средства для чистки стёкол. Чтобы натереть стекло до блеска, можно также использовать влажный газетный клочок, обмокнув его в золу. **Категорически запрещается для очистки стекла очага использовать ткани, абразивные или химические агрессивные средства.**

На оптимальное функционирование агрегата, а, следовательно, и чистоту стекла оказывают непосредственное воздействие такие факторы, как правильный розжиг, подходящий вид топлива в необходимом количестве, корректное положение регулятора подачи воздуха в систему дополнительного дожига, хорошая тяга в дымоходе и наличие достаточного воздуха для горения.



ПОВРЕЖДЕНИЕ СТЕКЛА: Учитывая, что стеклокерамические стекла выдерживают тепловой удар до 750 °C, их повреждение может быть вызвано только механическими ударами (например, в результате чрезмерного захлопывания дверцы и т.д.). В связи с этим гарантия не распространяется на замену стекла в результате повреждения.

УДАЛЕНИЕ ЗОЛЫ

Агрегат оснащён решёткой и ящиком для сбора золы (см. **Рисунок 8**).

Рекомендуется периодически очищать золный ящик и избегать его полного заполнения, чтобы не перегреть решетку. Кроме того, рекомендуется всегда оставлять слой пепла 3-4 см в очаге.



ОСТОРОЖНО: Зола, удаляемая из очага, должна храниться в контейнере, изготовленном из огнеупорного материала и снабженном воздухонепроницаемой крышкой. Контейнер должен быть помещен на огнеупорный пол на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся материалов.

ОЧИСТКА ДЫМОХОДА

На оптимальное функционирование агрегата оказывают непосредственное воздействие такие факторы, как правильный розжиг, подходящий вид топлива в необходимом количестве, корректное положение регулятора подачи воздуха в систему дополнительного дожига, хорошая тяга в дымоходе и наличие достаточного воздуха для горения.

Комплексную очистку агрегата необходимо проводить не менее одного раза в год или при первой необходимости (например, в случае некорректной работы и низкой производительности). Чрезмерная концентрация сажи может вызвать проблемы при дымоотведении и, как следствие, стать причиной возгорания в дымоходе.



Очистка допускается только после полного остывания всех поверхностей и частей агрегата. Очистка дымохода должна осуществляться исключительно квалифицированным специалистом по чистке дымоходов. Специалист по чистке дымоходов должен быть проинформирован об установленном в доме агрегате для проверки наличия отложений твёрдых продуктов сгорания в дымоходе, правильности подсоединения агрегата к дымоходу и обеспечения необходимой вентиляции помещения.

СЕЗОННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

После очистки очага, дымохода и вытяжного колпака от пепла и прочих продуктов сгорания закройте дверцу очага и регуляторы подачи воздуха; при отсоединении агрегата от дымохода необходимо перекрыть соответствующий вход в дымоход, чтобы при наличии других приборов, подключенных к тому же дымоходу, обеспечить их работу.

Мы рекомендуем проводить очистку дымохода не менее одного раза в год. Также необходимо регулярно проверять фактическое состояние уплотнителей. Если уплотнители отсутствуют или пришли в негодность, производительность агрегата может существенно снизиться! В этом случае уплотнители должны быть обязательно заменены на новые.

При наличии сырости в помещении, где установлен агрегат, мы рекомендуем поместить в очаг абсорбирующие соли.



Если Вы хотите надолго сохранить эстетический вид плиты, важно защитить ее внутренние стенки сырым чугуном, покрытым нейтральным вазелином.

МАЙОЛИКА (ПРИ НАЛИЧИИ)

Печи **LaNORDICAS.p.A.** оснащены майоликовой плиткой, которая является предметом ручной работы высочайшего качества. Поскольку майоликовая плитка полностью выполняется вручную, в ней могут появиться различные трещины, крапинки и тени, которые являются естественными особенностями материала и подчёркивают его ценность.

Эмаль и майолика в соответствии с коэффициентом расширения могут образовывать микротрещины, что является нормой и признаком подлинности материала.



Как следствие, данный вид отделки ввиду своей специфичности требует особого ухода. Поэтому в процессе очистки всегда используйте только мягкую сухую ткань **без воды или моющих средств, так как последние способны повредить отделку.**

ИЗДЕЛИЯ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО КАМНЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Натуральный камень необходимо очищать очень тонкой абразивной бумагой или абразивной губкой. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать чистящие средства или жидкости.

ЛАКИРОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

После нескольких лет эксплуатации агрегата лакированные детали могут изменить цвет, что является нормой. Это связано с широким температурным диапазоном, которому подвергается агрегат во время эксплуатации, а также с естественным износом лака.



ВНИМАНИЕ:

Перед нанесением нового слоя лака тщательно очистите поверхность от загрязнений.

ЭМАЛИРОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Для очистки эмалированных поверхностей используйте мыльный раствор или мягкие моющие средства. Категорически запрещается для очистки использовать агрессивные или химически абразивные средства.



После очистки **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять мыльный раствор или моющее средство на поверхности, немедленно смойте их.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать наждачную бумагу или стальную шерсть для полировки поверхностей.

ХРОМИРОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Если части агрегата приобретают голубоватый цвет из-за перегрева, это можно решить с помощью подходящего средства для очистки. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать абразивы или растворители.

КОМПОНЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

Очищайте детали из НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ нейтральным и не абразивным моющим средством только в полностью остывшем состоянии. Используйте уксус для очистки стойких пятен. Затем протрите обработанные поверхности мягкой тканью.

НЕ используйте для чистки наждачную бумагу или жёсткую щётку.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Во избежание образования ржавчины в результате длительного неиспользования агрегата мы рекомендуем смазывать чугунный каркас плиты некислотной смазкой (вазелином, парафиновым маслом, маслом для швейных машин или пистолетным маслом) только при условии, что все горячие поверхности плиты полностью остыли. Чугунный каркас должен быть очищен перед следующим использованием.

НЕ оставляйте кастрюли или сковородки на холодной плите. Это может привести к образованию ржавых пятен, трудно удаляемых и портящих внешний вид агрегата!

ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ И КОНФОРКИ ИЗ ЧУГУНА



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Во избежание образования ржавчины **НЕ оставляйте** кастрюли или сковородки на холодной плите. Это может привести к образованию ржавых пятен, трудно удаляемых и портящих внешний вид агрегата. Чугунную варочную панель и чугунные конфорки необходимо периодически чистить наждачной бумагой (150 мкм), **не касаясь эмалированных частей.**

Для выполнения операции очистки снимите крышку с дымоотводящего патрубка и дымовой трубы. Дымовой отсек можно чистить с фронтальной стороны через духовой шкаф (см. Главу «ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ КОРПУСА ОТ ДЫМА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ЧЕРЕЗ ДУХОВОЙ ШКАФ») или сверху. В последнем случае снимите верхний каркас варочной панели с конфорками, а также крышку с дымоотводящего патрубка и дымовой трубы. Очистка может быть выполнена с помощью щетки и пылесоса.

(При наличии каркаса из **НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**) После установки чугунной варочной панели в исходную позицию, убедитесь, что между ней и каркасом из **НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ** соблюдается зазор 3 мм. Это необходимо для защиты плиты от деформации ввиду хроматических изменений каркаса из **НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ** при нагревании.

ВНИМАНИЕ: После завершения операций по очистке все детали должны быть установлены в исходное положение и герметично зафиксированы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА (ПРИ НАЛИЧИИ)

Если вам нужно заменить лампочку духового шкафа, используйте новую с теми же техническими характеристиками, которые указаны на **Рисунке 9**. Замените лампочку, как показано на **Рисунке 9**, **только после отключения агрегата от сети электропитания.** Убедитесь, что напряжение лампочки соответствует номинальному напряжению электропитания, указанному в паспортных данных агрегата; убедитесь, что агрегат надёжно заземлён.

Во избежание возможного образования ржавчины рекомендуется:

- Обеспечить выход пара из духового шкафа, чтобы уменьшить образование конденсата, аккуратно открывая дверцу (1 или 2 раза или чаще в случае приготовления пищи, в особенности при более длительном процессе приготовления);
- Извлеките готовое блюдо из духового шкафа после приготовления, не оставляйте его в шкафу в течение длительного времени. Если дать пище остыть в духовом шкафу до температуры ниже 150 °C, это приведет к образованию конденсата;
- После приготовления оставить дверцу духового шкафа частично открытой, чтобы конденсат мог полностью испариться;
- В случае образования конденсата внутри духового шкафа, мы рекомендуем обработать нейтральным вазелином внутреннюю часть чугунной двери (при наличии).
- Повторяйте обработку нейтральным вазелином на внутренней части чугунной двери каждые 3-6 месяцев, в зависимости от частоты использования духового шкафа;
- При наличии ржавчины на внутренней части чугунной двери удалите ее с помощью абразивного материала, а затем обработайте чугунную поверхность нейтральным вазелином.

Во избежание потери качества продуктов, которые готовятся в духовом шкафу, внутренние части чугунных дверей **НЕ должны** обрабатываться какими-либо химическими средствами.

ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ КОРПУСА ОТ ДЫМА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ЧЕРЕЗ ДУХОВОЙ ШКАФ

Оседаемый на стенках корпуса дым может быть очищен либо через духовой шкаф (снимите горизонтальную металлическую решётку с основания духового шкафа, см. **Рисунок 9**), либо через верхнюю часть плиты.

В последнем случае снимите верхний каркас варочной панели с конфорками, а также крышку с дымоотводящего патрубка и дымовой трубы. Очистка может быть выполнена с помощью щетки и пылесоса.



ВНИМАНИЕ: После завершения операций по очистке все детали должны быть установлены в исходное положение и герметично зафиксированы.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ

Профилактическое обслуживание должно выполняться не реже одного раза в год.

Используя древесину в качестве твердого топлива, генератор требует ежегодного профилактического обслуживания, которое должно выполняться **квалифицированными специалистами с использованием только оригинальных запасных частей.**

Несоблюдение данного требования является серьёзным нарушением техники безопасности, что служит основанием для прекращения действия гарантии.

При своевременном и корректном выполнении пользователем всех необходимых профилактических процедур по очистке и техническому обслуживанию агрегата, описанным в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию, кухонная плита гарантирует долгий срок службы, предотвращение любых неисправностей, которые могут потребовать более частого или интенсивного вмешательства специалистов.

Запросы на плановое техническое обслуживание не предусмотрены гарантией на изделие.

УПЛОТНИТЕЛИ

Уплотнители гарантируют герметичность печи и, как следствие, ее корректное функционирование.

Они должны периодически проверяться. В случае износа или повреждений необходимо немедленно заменить уплотнители. Все операции должны выполняться квалифицированными специалистами.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЫМООТВОДЯЩЕГО ПАТРУБКА

Необходимо регулярно пылесосить и чистить трубу, которая ведет к дымоходу: на ежегодной основе или в любое время, когда это потребуются. Сажа и пепел на горизонтальных участках трубы должны удаляться заблаговременно - до того, как это может затруднить свободное прохождение дыма непосредственно во время эксплуатации агрегата.

РАСЧЁТ ТЕПЛОТВОРНОЙ СПОСОБНОСТИ

Не существует общего правила для правильного расчета номинальной теплотворной способности. Номинальная теплотворная способность зависит не только от обогреваемого пространства, но и в значительной степени от изоляции помещения. В среднем теплотворная способность, необходимая для обогрева герметичного помещения, составляет 30 ккал/ч на м³ (при температуре наружного воздуха 0 °C).

Учитывая, что 1 кВт соответствует 860 ккал/ч, в качестве номинального можно принять значение 35 Вт/м³.

Пример: Необходим обогрев комнаты в изолированной квартире. Объем отапливаемого помещения составляет 150 м³ (10 х 6 х 2,5 м). В данном случае требуется номинальная теплотворная способность $150 \text{ м}^3 \times 35 \text{ Вт/м}^3 = 5250 \text{ Вт}$ или 5,25 кВт. Поэтому для основного отопления достаточно агрегата мощностью 8 кВт.

		Приблизительная теплотворная способность		Требуемое количество по отношению к 1 кг сухой древесины
Топливо	Ед.изм.	ккал/ч	кВт	
Сухие дрова (влажность 15%)	кг	3600	4.2	1,00
Сухие дрова (влажность 50%)	кг	1850	2.2	1,95
Деревянный брус	кг	4000	5.0	0,84
Брикетированный бурый уголь	кг	4800	5.6	0,75
Антрацит	кг	7700	8.9	0,47
Каменноугольный кокс	кг	6780	7.9	0,53
Природный газ	м³	7800	9.1	0,46
Нафта	л	8500	9.9	0,42
Электроэнергия	кВт/ч	860	1.0	4,19

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Каркас плиты или ее части меняют цвет	❖ Слишком высокое давление тяги	❖ Произведите очистку поверхностей; ❖ Свяжитесь со специалистами по вопросу возможной установки дроссельной заслонки;
Деформация духового шкафа и колотая эмаль	❖ Слишком высокое давление тяги	❖ Маленькие эмалированные стружки не нарушают правильное функционирование агрегата. В случае серьезных повреждений свяжитесь со службой поддержки. ❖ Свяжитесь со специалистами по вопросу возможной установки дроссельной заслонки
Ржавчина на варочной панели из нержавеющей стали	❖ Небольшой слой ржавчины на всей поверхности варочной панели может появляться как результат воздействия влажного воздуха (пара в процессе готовки еды)	❖ Отшлифуйте поверхность варочной панели; ❖ Только когда плита полностью остывшая, смажьте поверхность неокислотной смазкой (вазелином или парафиновым маслом); ❖ Только когда плита остывшая или слегка тёплая, протрите ее мягкой тканью

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. На продукцию LaNordicaS.p.A. в Европейском сообществе предоставляется гарантия в течение 24 месяцев с даты покупки. Покупка должна быть подтверждена действительным фискальным документом, выданным продавцом (квитанцией, счет-фактурой или транспортным документом), в котором указан приобретенный продукт, дата его покупки и/или доставки.

Предупреждение: Настоящая гарантия не заменяет гарантию, регулируемую европейским законодательством о правах потребителей.

Стандартная гарантия имеет силу только на территории Италии и тех стран Европейского сообщества, где действуют Авторизованные центры технической помощи (см. Веб-сайт www.lanordica-extraflame.com). Она также ограничена государством проживания покупателя, которое должно совпадать с зарегистрированным офисом лица, осуществляющего продажу продукции LaNordicaSpA. Данные правила не распространяются на продукцию, приобретенную в коммерческих, предпринимательских или профессиональных целях. В этих случаях гарантия на продукцию будет ограничена периодом 12 месяцев с даты покупки.

ИТАЛЬЯНСКАЯ ГАРАНТИЯ

В случае обнаружения неисправности агрегата:

Изучите руководство по эксплуатации для проверки, может ли обнаруженная неисправность быть устранена с помощью правильного использования агрегата. Убедитесь, что неисправность включена в те, на которые распространяется гарантия; в противном случае покупатель несёт ответственность за расходы на техническое обслуживание. При обращении в службу поддержки в авторизованный центр будьте готовы предоставить следующую информацию: - тип неисправности - модель агрегата - полный адрес - номер телефона

ЕВРОПЕЙСКАЯ ГАРАНТИЯ

В случае обнаружения неисправности агрегата:

Изучите руководство по эксплуатации для проверки, может ли обнаруженная неисправность быть устранена с помощью правильного использования агрегата. Убедитесь, что неисправность включена в те, на которые распространяется гарантия; в противном случае покупатель несёт ответственность за расходы на техническое обслуживание. При обращении в службу поддержки в авторизованный центр будьте готовы предоставить следующую информацию: - тип неисправности - модель агрегата - полный адрес - номер телефона

Если неисправность возникает в первые 6 месяцев срока службы агрегата, покупатель имеет право на бесплатный ремонт агрегата.

Если неисправность возникает в период с седьмого по двадцать четвертый месяц, покупатель несёт ответственность за расходы на вызов специалистов, а продавец несёт ответственность за расходы на рабочую силу и любые использованные запасные части.

2. Гарантия будет считаться недействительной, если неисправность связана с внешними обстоятельствами и/или условиями, такими как, помимо прочего, низкая производительность системы; неправильный монтаж и/или техническое обслуживание со стороны некомпетентных специалистов, не имеющих должной квалификации, предусмотренной законодательством страны проживания покупателя; небрежное обращение с агрегатом; невыполнение во время эксплуатации и технического обслуживания агрегата требований, описанных в руководстве по эксплуатации, являющемся частью договора купли-продажи.

Гарантия не распространяется на повреждения агрегата, не связанные с производственными дефектами. Аналогичным образом исключаются дефекты, связанные с некорректной работой дымохода согласно действующему в стране законодательству на момент покупки. К другим исключениям относятся все дефекты агрегата, вызванные небрежным обращением, случайной поломкой и/или повреждениями во время транспортировки (царапины, вмятины и т.д.), несанкционированным вмешательством в конструкцию агрегата неавторизованными некомпетентными специалистами, не имеющими должной квалификации, а также дальнейшим ущербом в результате попыток покупателя самостоятельно устранить первоначальные дефекты.

Гарантия не распространяется на следующие расходные материалы: прокладки, керамические или закаленные стекла, чугунные решетки или покрытия, огнеупорные материалы (например, Nordiker или другие), окрашенные, хромированные или золотые детали, изделия из майолики, ручки, топливник и связанные с ним компоненты.

Гарантия не распространяется на теплообменники линейки Idro, если они не были обеспечены защитой от образования конденсата, обеспечивающей температуру нагнетания не менее 55 °C. Гарантия не распространяется на все внешние детали, с которыми покупатель непосредственно обращается во время эксплуатации и/или технического обслуживания или которые могут быть подвержены износу и/или коррозии, а также появлению пятен на стальной поверхности в результате использования агрессивных средств.

Покупатель несёт полную ответственность за любые расходы на ремонт и техническое обслуживание агрегата при обнаружении неисправностей, не подтвержденных авторизованным специалистом во время проверки.

3. Если агрегат не поддаётся восстановлению путем ремонта, он или его части подлежат замене, при этом сроки и условия гарантии будут такими же, как на момент покупки агрегата.

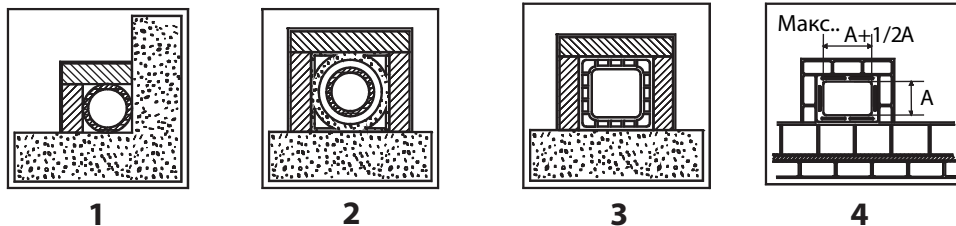
4. LaNordicaSpA не несёт ответственность за травмы или ущерб, нанесённые прямо или косвенно людям, животным и имуществу в результате несоблюдения инструкций, содержащихся в соответствующем руководстве по эксплуатации (доступного для скачивания на Веб-сайте компании), и предупреждений относительно безопасности во время монтажа, эксплуатации и технического обслуживания агрегата.

5. Гарантия не распространяется на регулировку и/или настройку агрегата, связанную с подбором топлива и иными причинами.
6. В случае ремонта или замены агрегата в одном из авторизованных центров технической поддержки, указанном компанией LaNordicaS.p.A., транспортировка будет бесплатной. Если специалист может отремонтировать агрегат по месту жительства покупателя, в случае отказа последнего доставка в мастерскую и обратно будут оплачиваться покупателем.
7. По истечении 24 месяцев срок действия гарантии заканчивается, и покупатель несёт полную ответственность за расходы на ремонт и техническое обслуживание агрегата.
8. Право на рассмотрение дел по всем вопросам, связанным с данным агрегатом, предоставляется суду исключительной юрисдикции по адресу зарегистрированного офиса LaNordicaS.p.A. – (Виченца – Италия).

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Используйте только рекомендованное производителем топливо. Агрегат не должен использоваться для сжигания бытовых отходов.
- Не используйте агрегат в качестве опоры или несущей конструкции.
- Не сушите белье на агрегате. Во избежание пожара или повреждения поверхностей агрегата любая одежда или аналогичные предметы должны храниться на достаточном расстоянии от агрегата.
- Пользователь несет полную ответственность за любое неправильное использование агрегата. Производитель не несет гражданской или уголовной ответственности за любой ущерб, нанесённый пользователю в результате неправильного использования агрегата.
- Несанкционированное вмешательство любого характера или замена запасных частей агрегата неоригинальными деталями может поставить под угрозу безопасность пользователя. В данном случае производитель не несет гражданской или уголовной ответственности за любой ущерб, нанесённый пользователю в результате таких нарушений.
- В процессе эксплуатации агрегата выделяется тепло, вследствие чего его корпус, дверца, ручки, элементы управления, стекло, выхлопные трубы и даже фасад могут сильно нагреваться. Избегайте прямого контакта с горячими поверхностями агрегата, а при обращении с ними всегда используйте спецодежду и соответствующее защитное снаряжение (например, термозащитные перчатки).
- КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать агрегат с открытой дверцей или повреждённым стеклом.
- Агрегат должен быть надёжно заземлён.
- В случае обнаружения неисправностей немедленно прекратите использование агрегата.
- Не мойте агрегат водой. Вода может проникнуть внутрь и стать причиной поражения электрическим током.
- Монтаж и эксплуатация агрегата, не соответствующие требованиям действующего законодательства, а также отсутствие технического обслуживания, предписанного производителем, аннулируют действие гарантии.

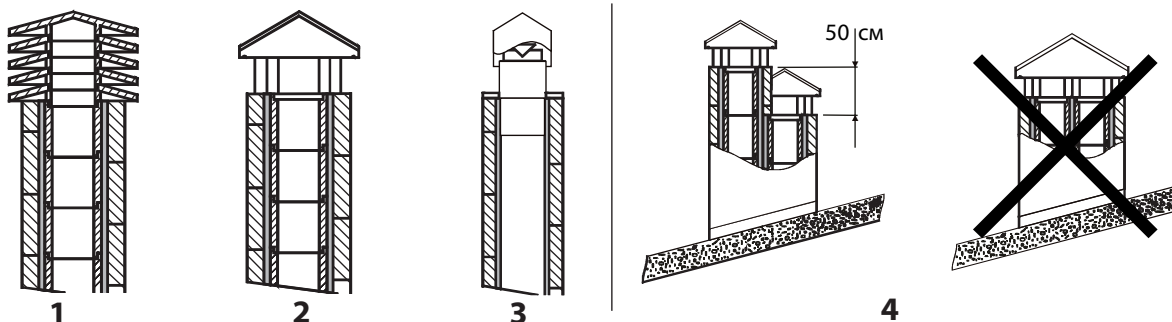
Рисунок 1



1*	Стальной дымоход с двойной изоляцией из материала, устойчивого к температуре 400 °С. Эффективность 100%: отлично.
2*	Огнеупорный дымоход с двойной изоляцией и внешним покрытием из легкого бетона. Эффективность 100%: отлично.
3*	Традиционный глиняный дымоход квадратного сечения с полостями. Эффективность 80%: хорошо.
4	Избегайте дымоходов с прямоугольным внутренним сечением, соотношение сторон которого отличается от изображённого на Рисунке. Эффективность 40%: плохо.

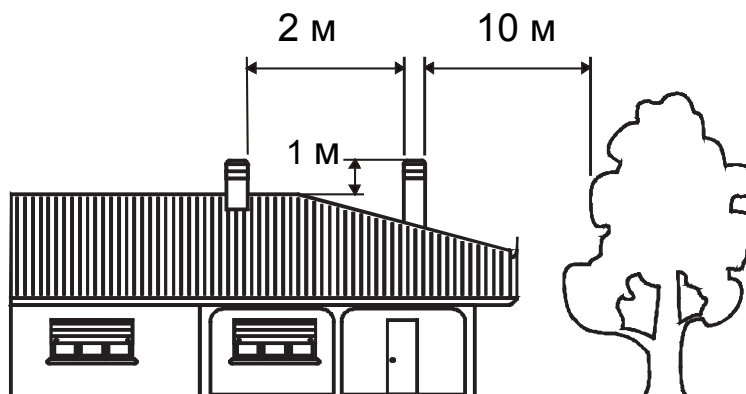
*- Материал соответствует всем стандартам и правилам, предусмотренным действующим законодательством.

Рисунок 2



1	Колпак дымохода промышленного изготовления с предварительно подготовленными элементами обеспечивает превосходное дымоотведение.
2	Колпак дымохода ручного изготовления. Правая выходная секция должна быть как минимум вдвое больше внутренней секции дымохода (оптимальное значение: 2,5 раза).
3	Колпак для стального дымохода с внутренним конусным дефлектором.
4	В случае близкого расположения двух дымоходов колпак одного должен быть выше другого как минимум на 50 см во избежание перепада давления между ними.

Рисунок 3



Убедитесь в отсутствии посторонних предметов, стен и деревьев в непосредственной близости от колпака дымохода. Минимальное расстояние между ними должно составлять не менее 10 м. В противном случае колпак необходимо поднять на высоту не менее 1 м от постороннего предмета. Колпак дымохода всегда должен располагаться как минимум на 1 м выше конька крыши.

КОЛПАК ДЫМОХОДА - РАССТОЯНИЯ И РАСПОЛОЖЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С UNI 10683

Уклон крыши

$\alpha > 10^\circ$

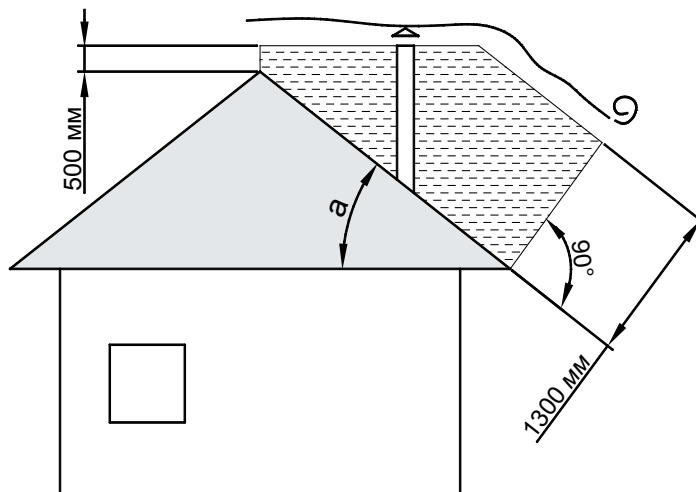
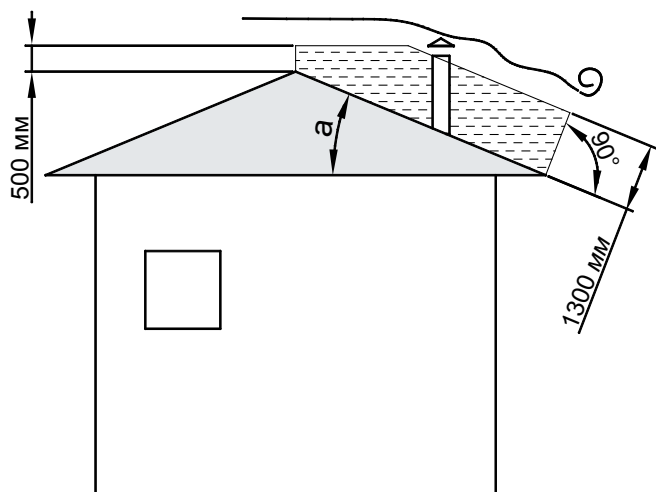
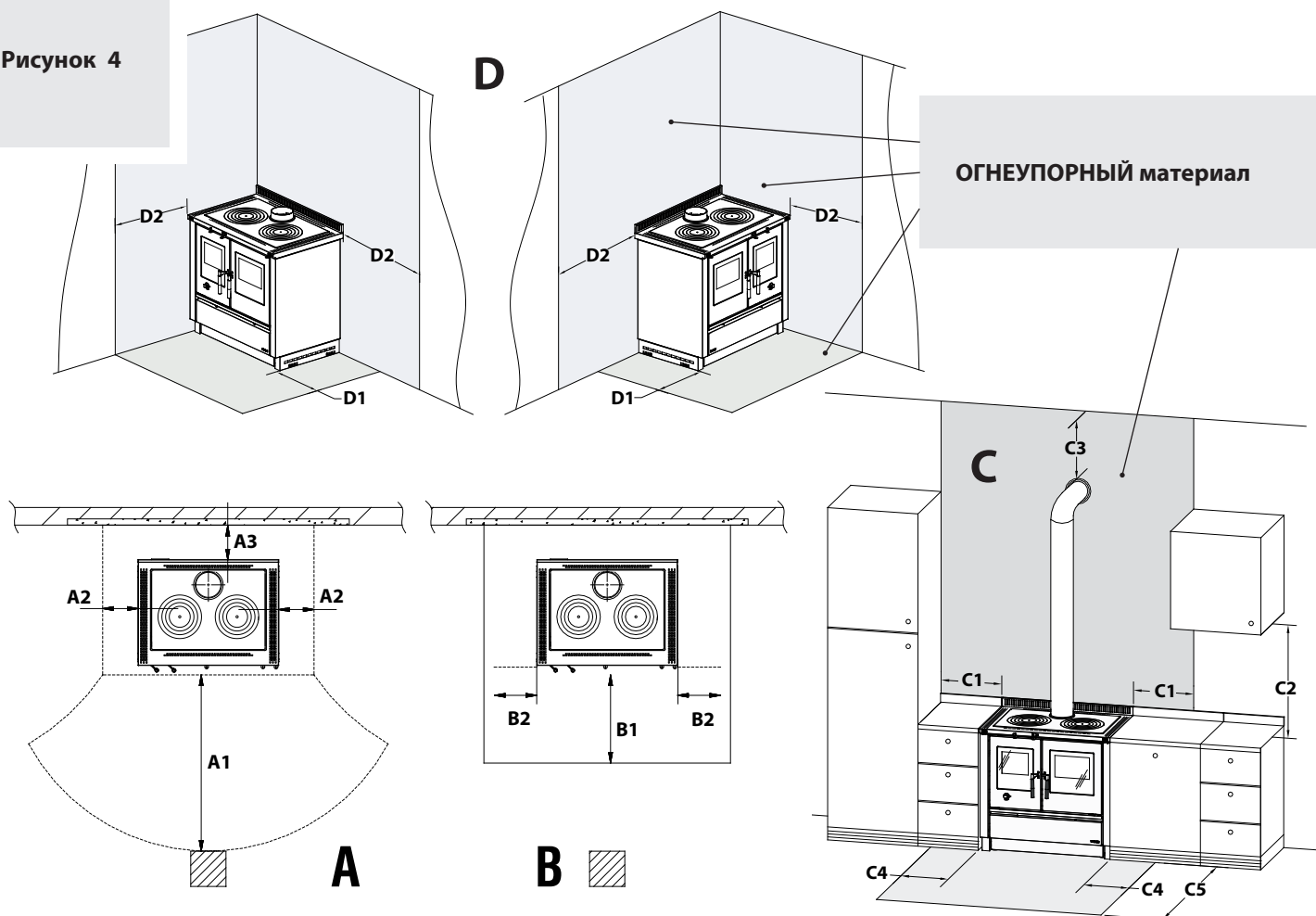


Рисунок 4



CM	A1	A2	A3	B1	B2	C1	C2	C3	C4	C5	D1	D2
VICENZA EVO	80	0	20	50	30	40	75	40	30	50	30	50
VERONA	100	0	30	50	30	40	75	40	30	50	30	50

Все безопасные расстояния (см) указаны в паспортных данных агрегата, старайтесь использовать максимальные значения из таблицы для большей безопасности (см. ДЕКЛАРАЦИЮ О СООТВЕТСТВИИ)

Рисунок 5

A	Изоляция
B	Нержавеющая сталь
C	Уплотнитель
D	Смотровой люк

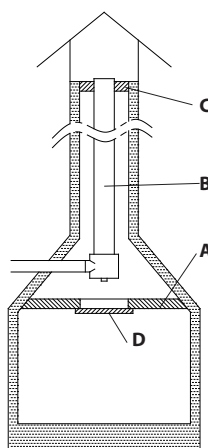


Рисунок 6

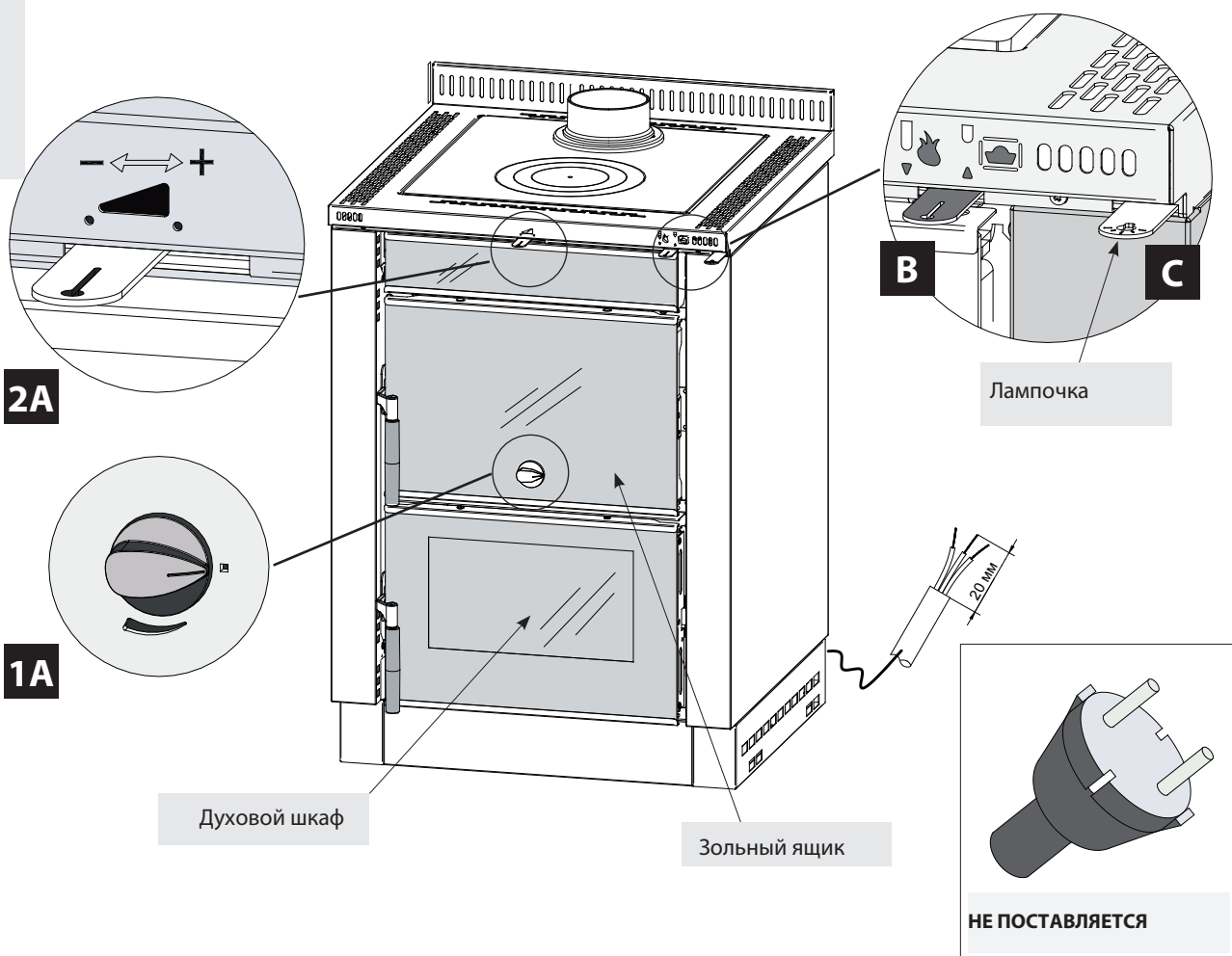


Рисунок 7

Комплект для розжига

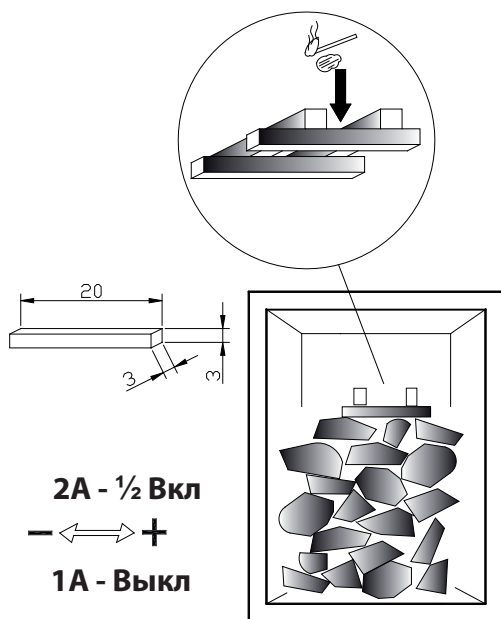


Рисунок 8

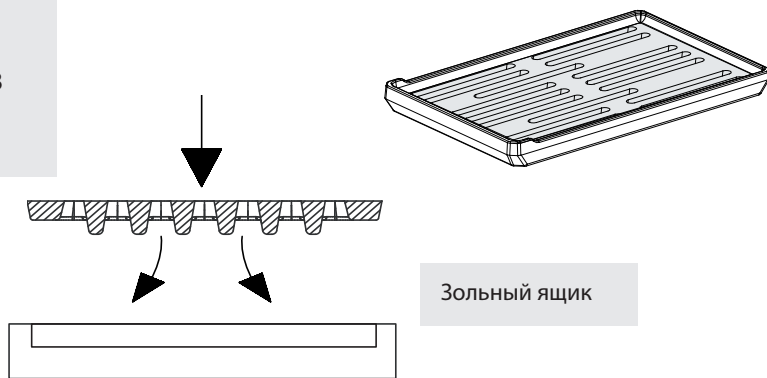


Рисунок 9

Лампочка

Лампочка **G9**
25 Вт 230В

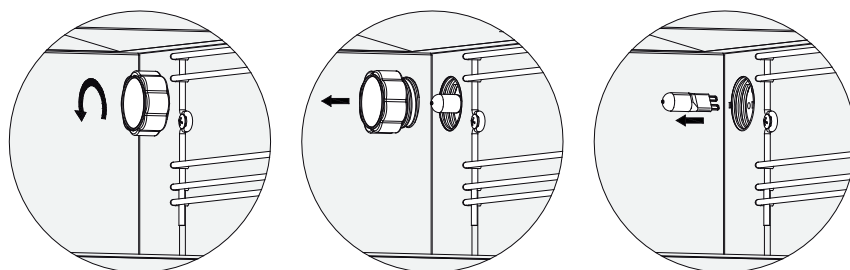
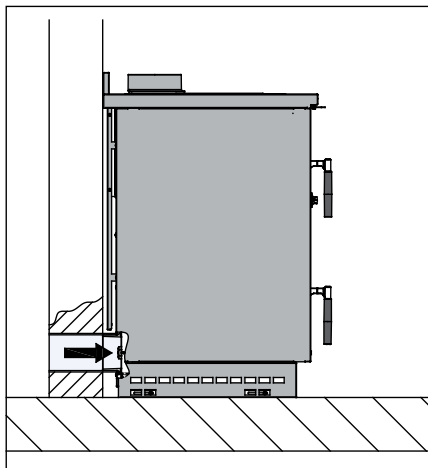
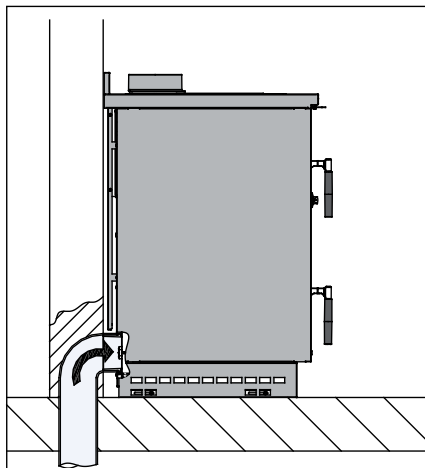


Рисунок 10

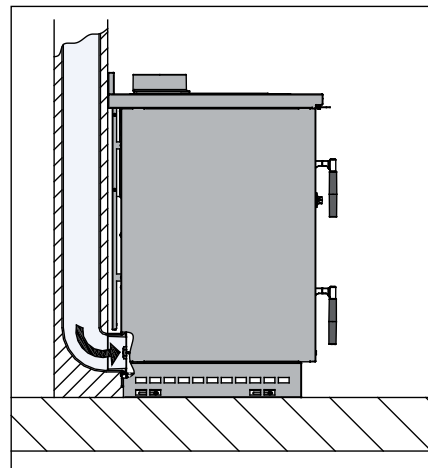
VICENZA EVO - VERONA



Воздухозаборник с обратной стороны
- Длина трубы макс. 3 м

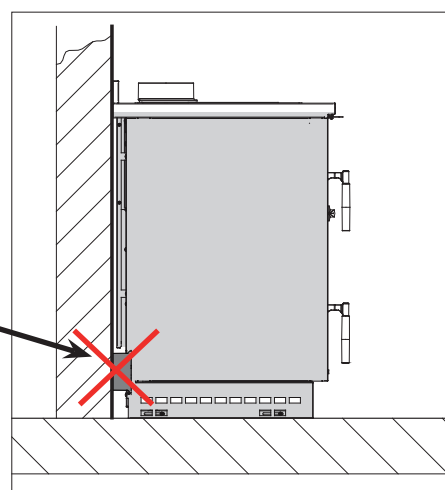
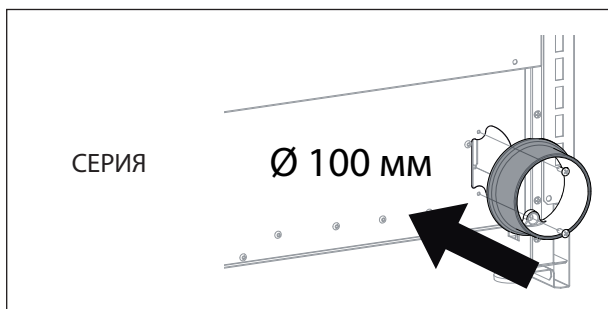


Воздухозаборник снизу -
Длина трубы макс. 3 м



Воздухозаборник сверху - ТОЛЬКО с
сертифицированной системой

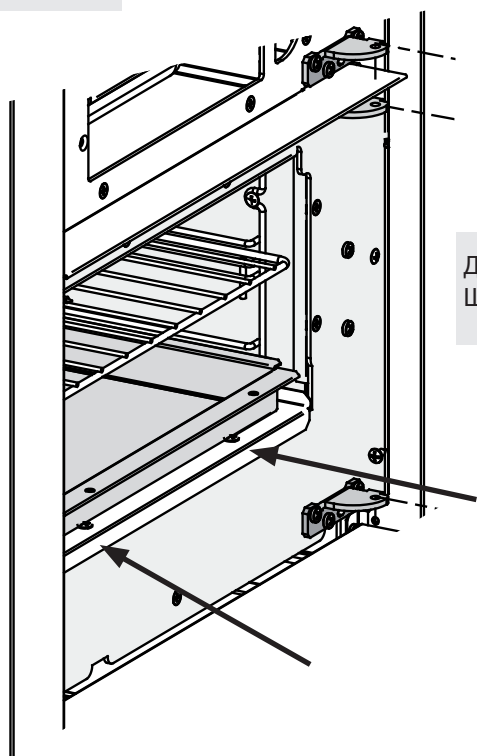
ОГНЕУПОРНАЯ гибкая труба не поставляется.



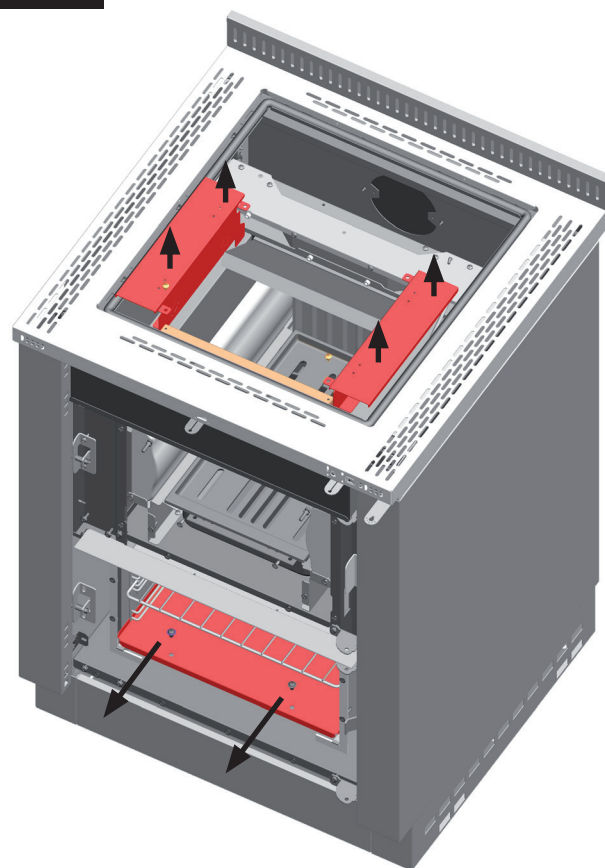
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: УДАЛИТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ ПЕРЕД РАЗМЕЩЕНИЕМ АГРЕГАТА ОКОЛО СТЕНЫ, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ЭКСПЛУАТАЦИЯ АГРЕГАТА БУДЕТ НЕВОЗМОЖНА.

Рисунок 11

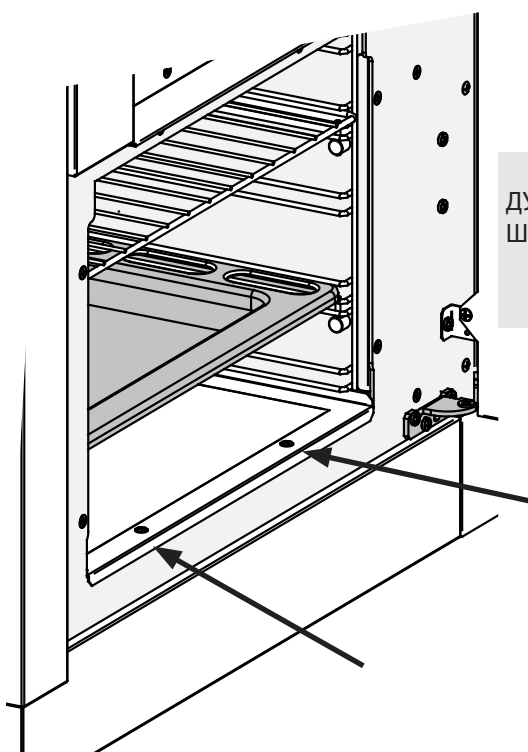
VICENZA EVO



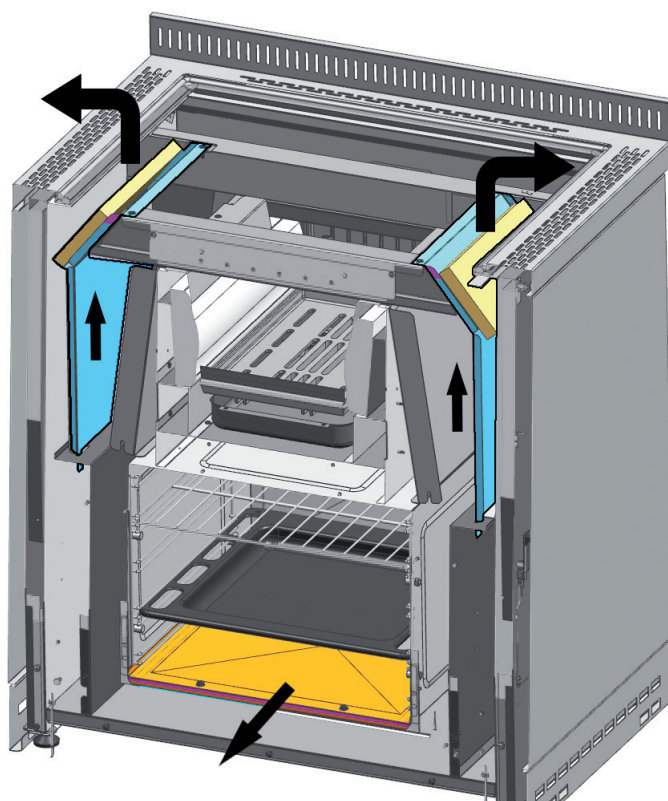
ДУХОВОЙ
ШКАФ



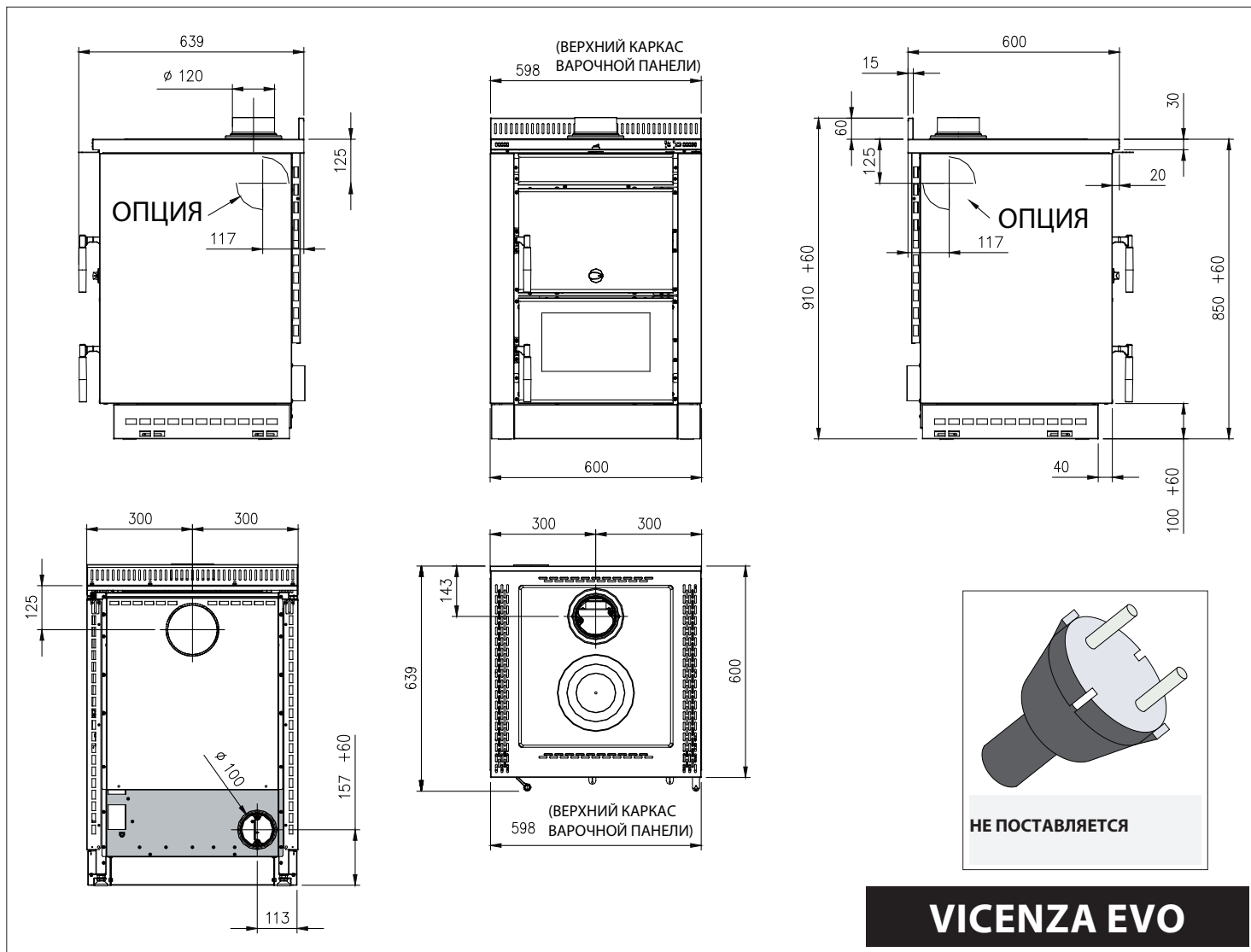
VERONA



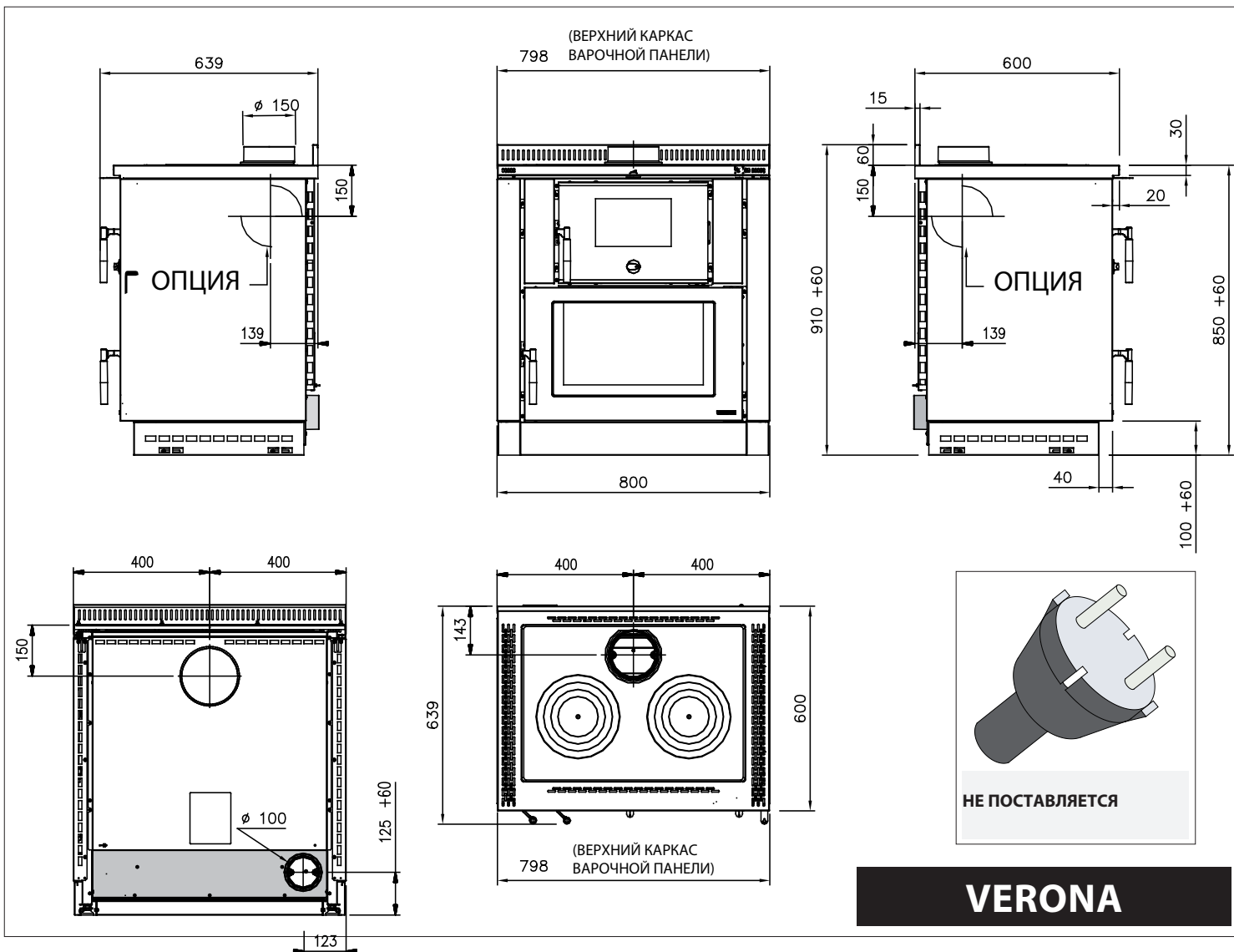
ДУХОВОЙ
ШКАФ



ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: минимальное расстояние между дымовой трубой и легковоспламеняющимися или термочувствительными материалами должно составлять не менее 25 см!



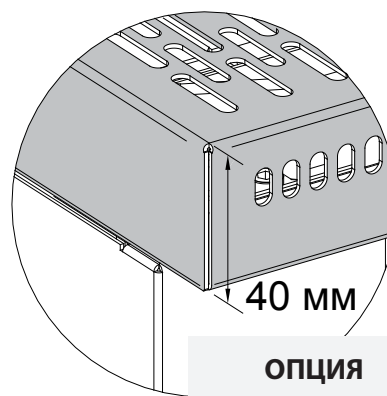
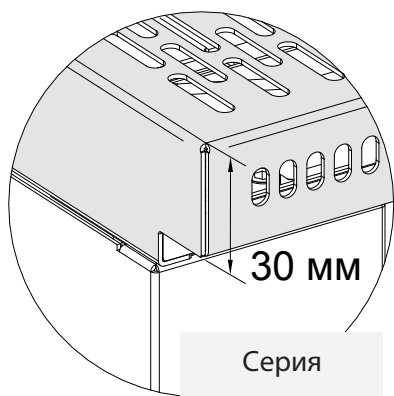
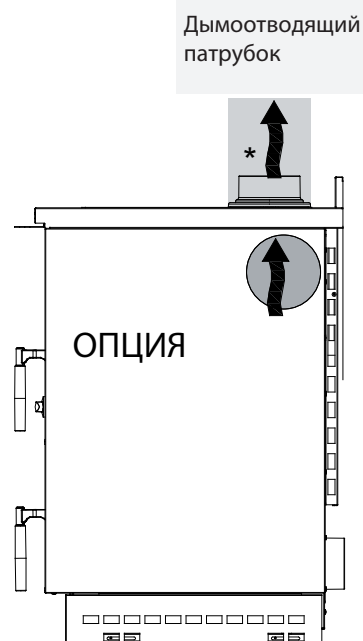
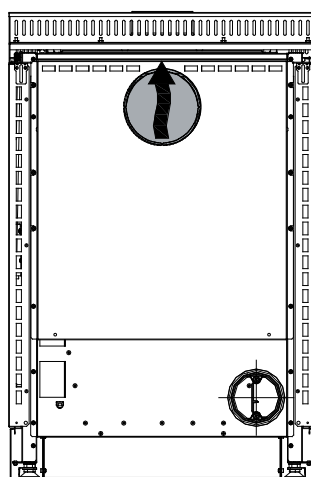
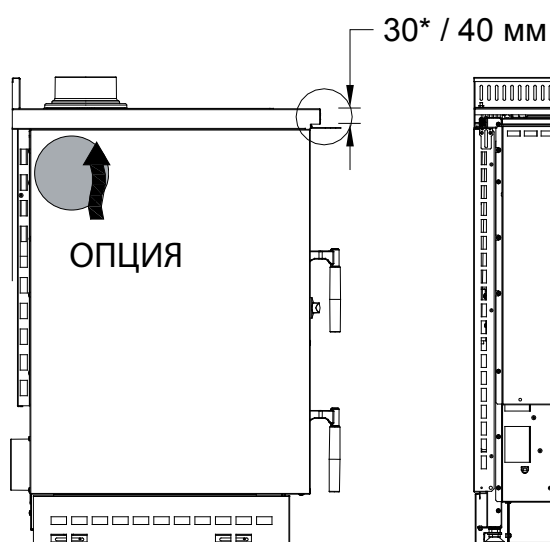
VERONA

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: минимальное расстояние между дымовой трубой и легковоспламеняющимися или термочувствительными материалами должно составлять не менее 25 см!

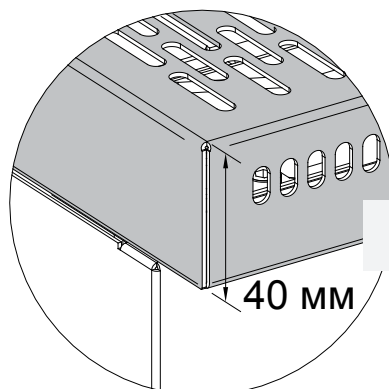
МОНТАЖ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОВЕРКИ.

* Серия

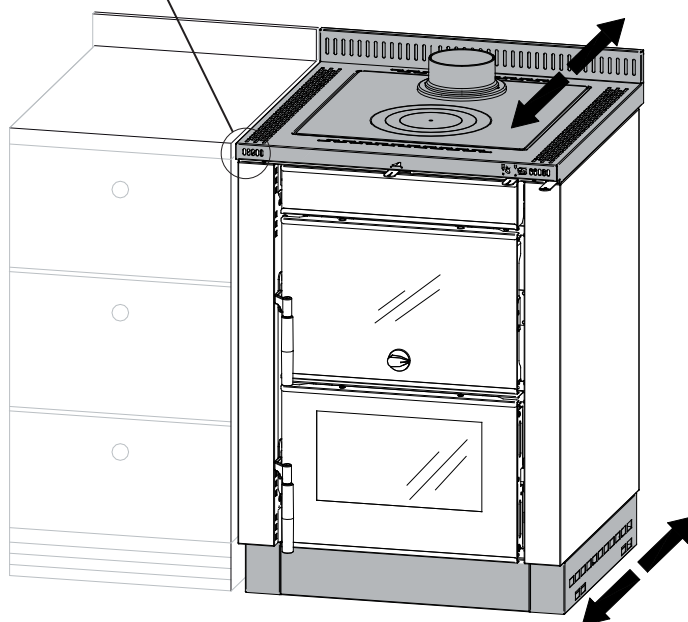
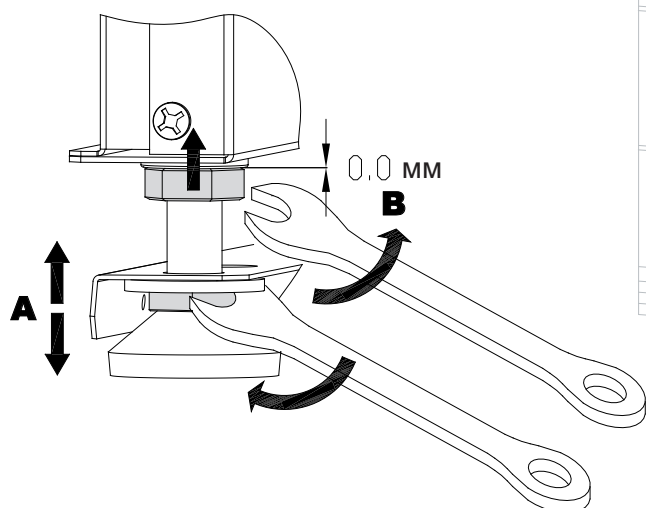
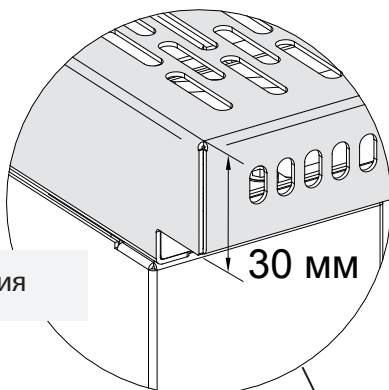


Размещение и выравнивание плиты.



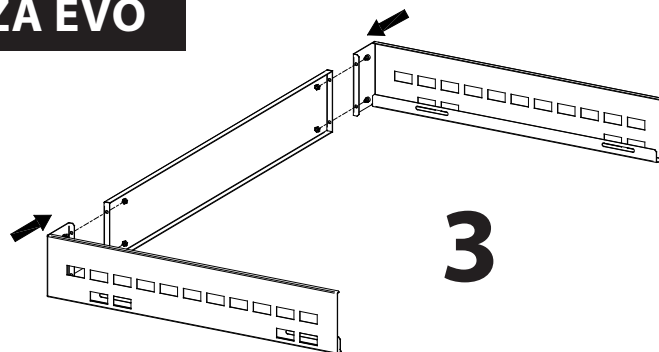
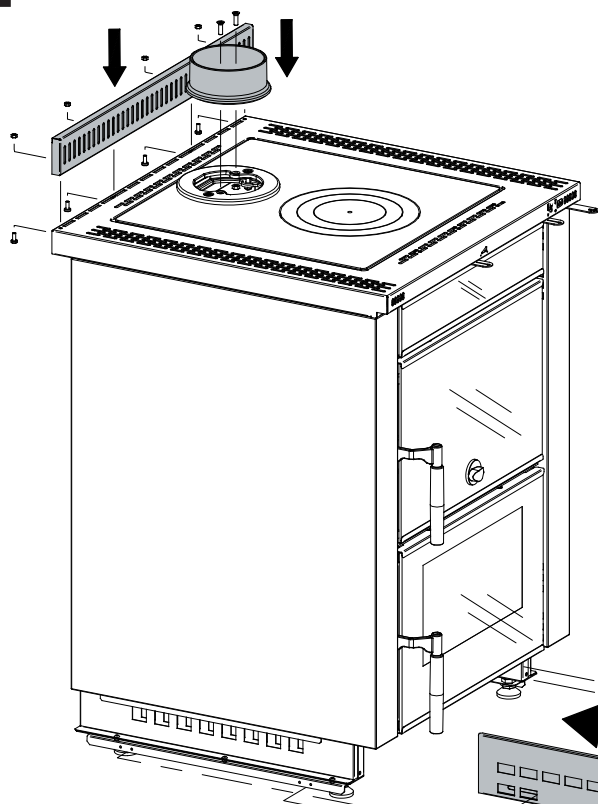
1 VICENZA EVO
VERONA

Серия

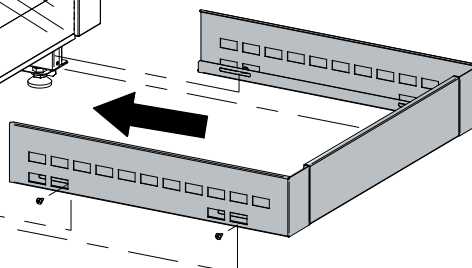


2

VICENZA EVO



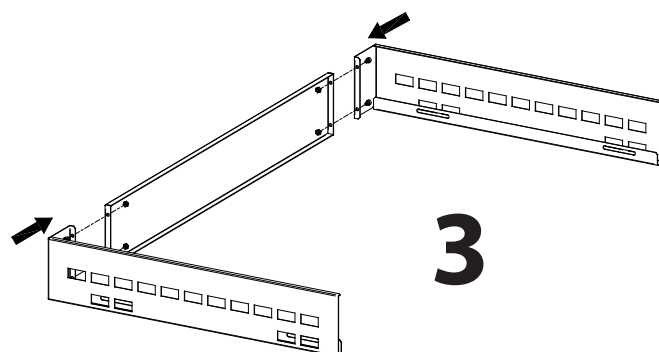
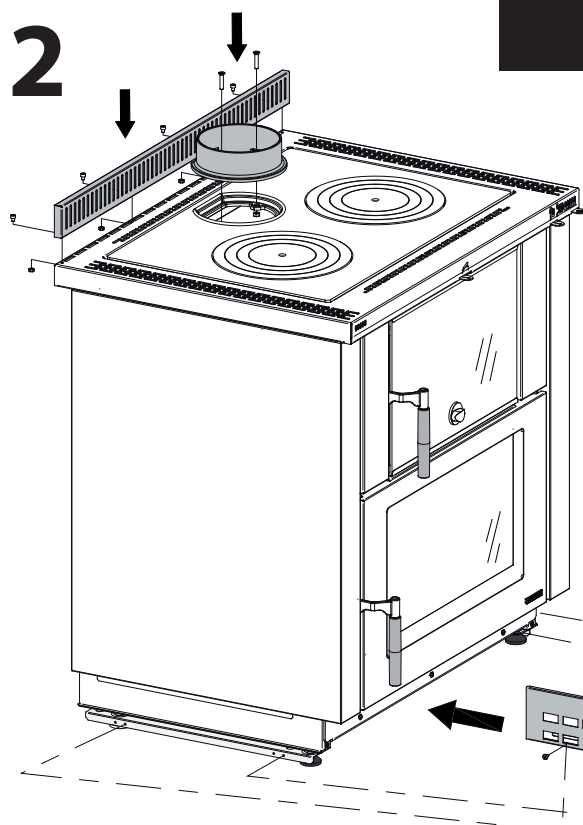
3



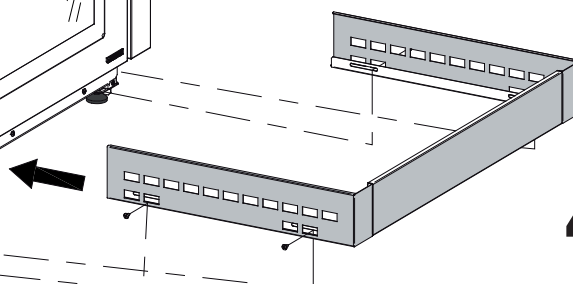
4

2

VERONA



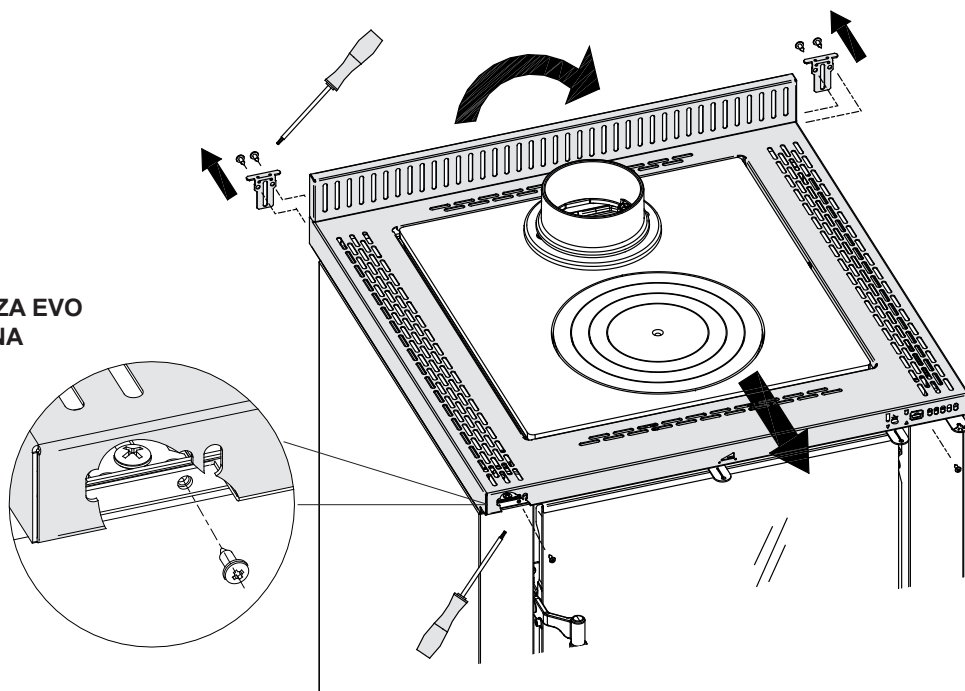
3



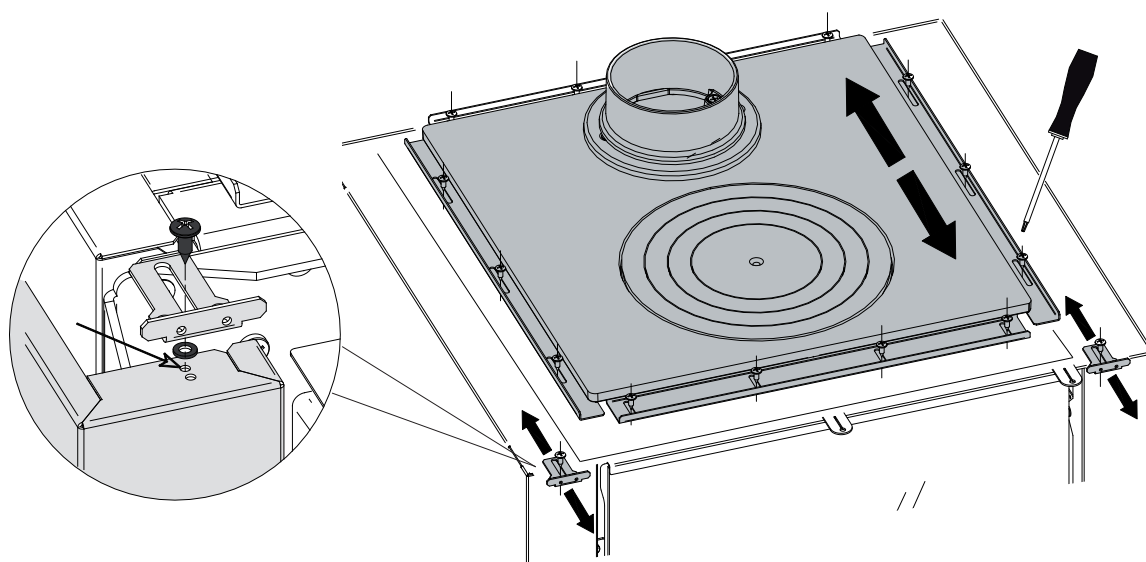
4

Размещение и
выравнивание
ВЕРХНЕГО КАРКАСА
ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ

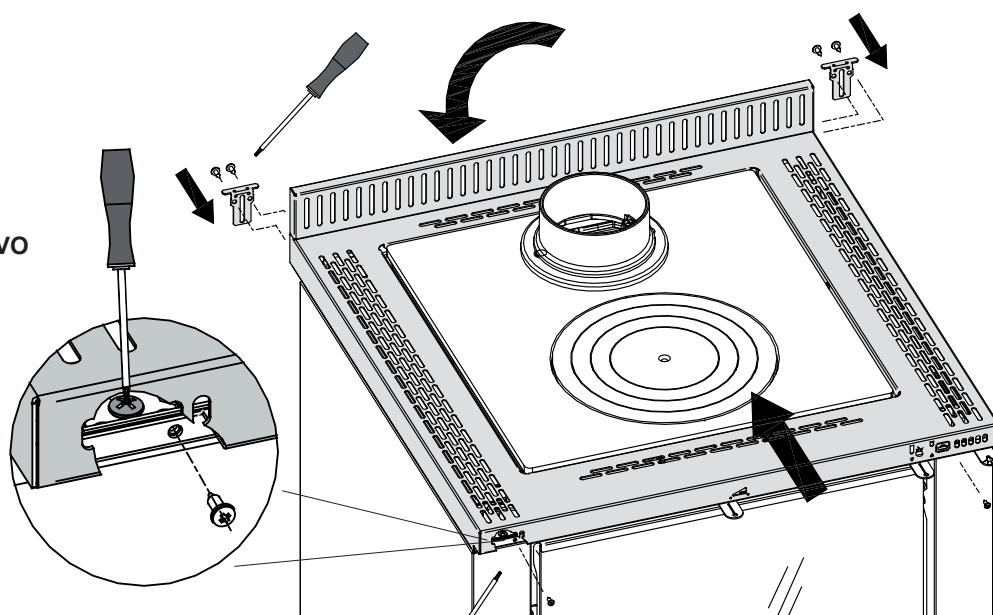
5 VICENZA EVO VERONA



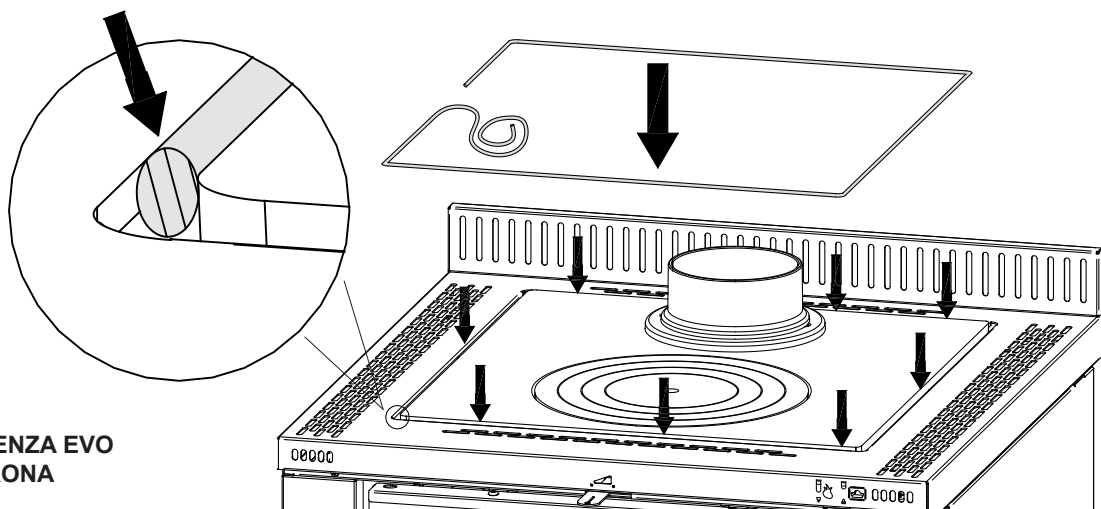
6 VICENZA EVO VERONA



7 VICENZA EVO VERONA

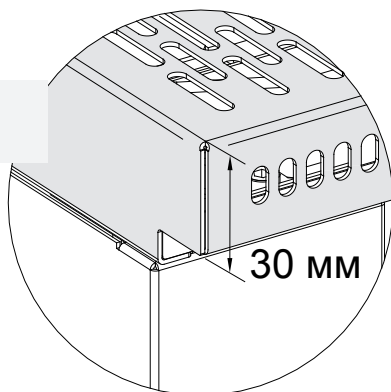


8 VICENZA EVO VERONA

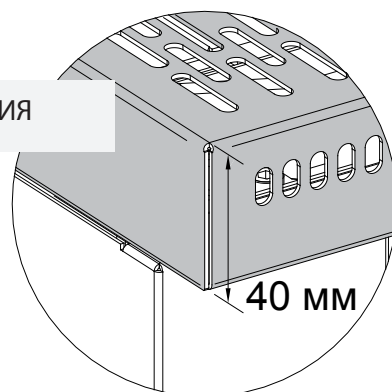


Замена верхнего каркаса варочной панели (СМЕННЫЙ КАРКАС ПАНЕЛИ 40 мм – ОПЦИЯ)

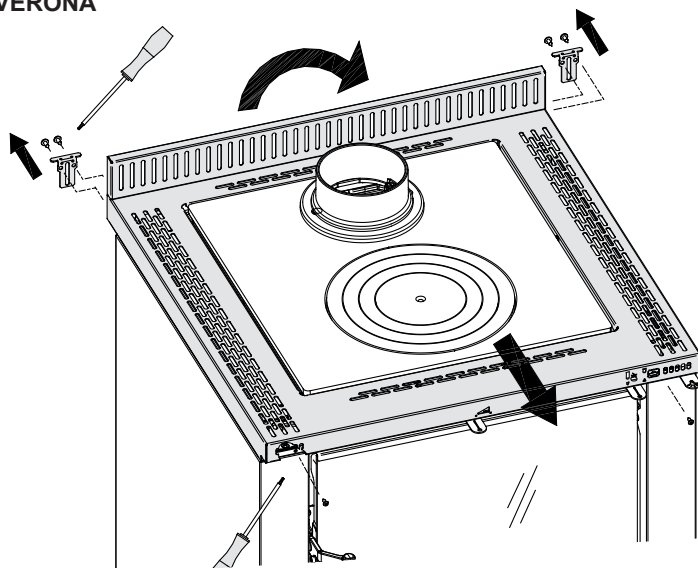
Серия



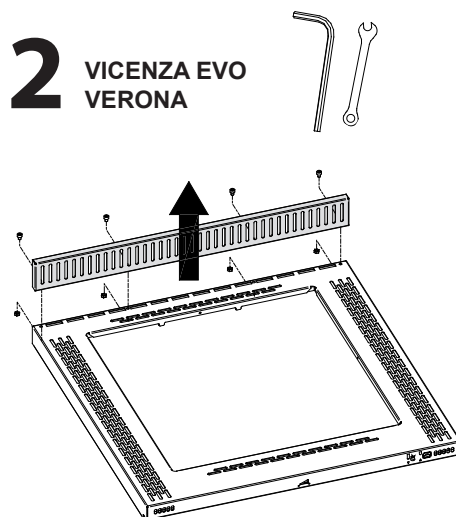
ОПЦИЯ



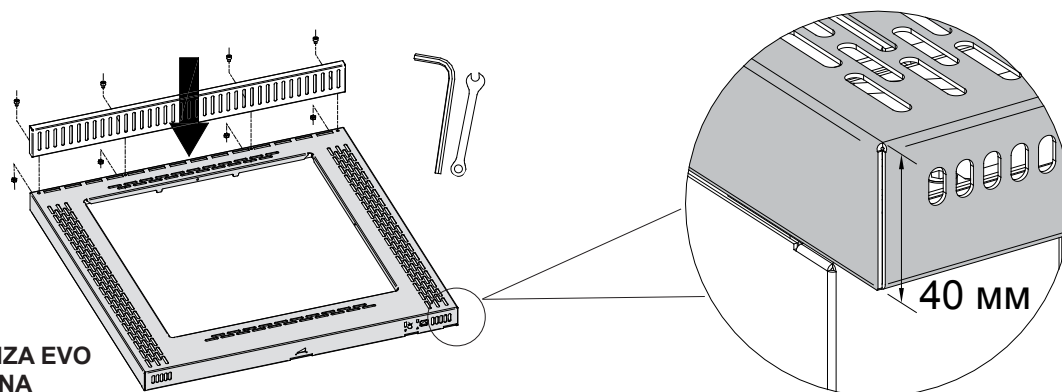
1 VICENZA EVO VERONA



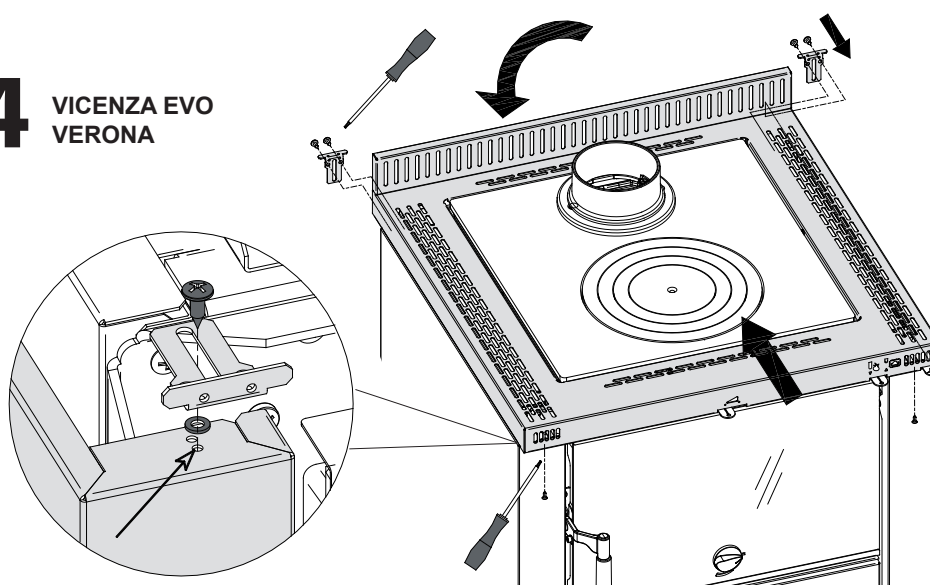
2 VICENZA EVO VERONA



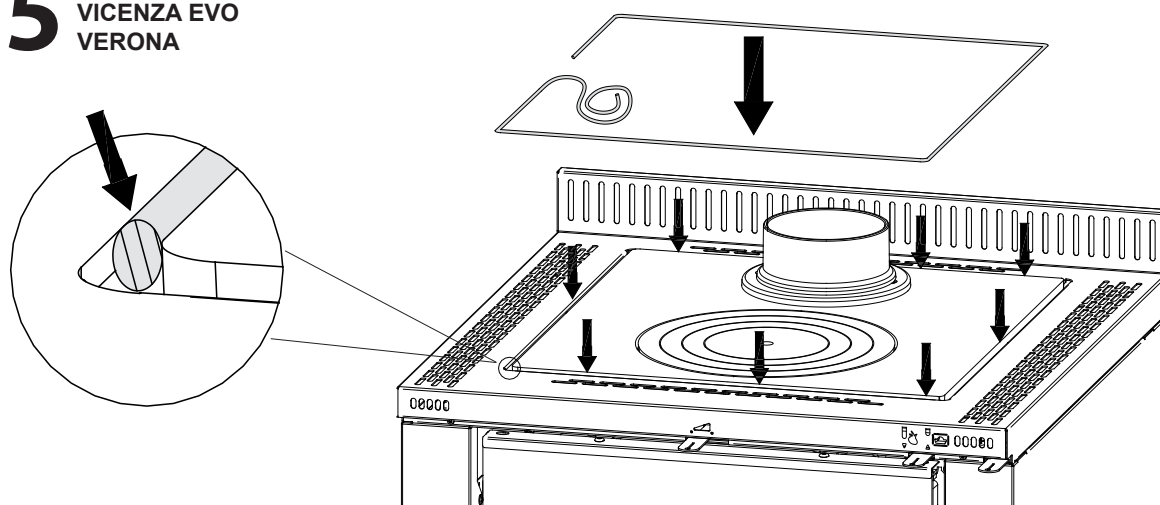
3 VICENZA EVO VERONA



4 VICENZA EVO VERONA

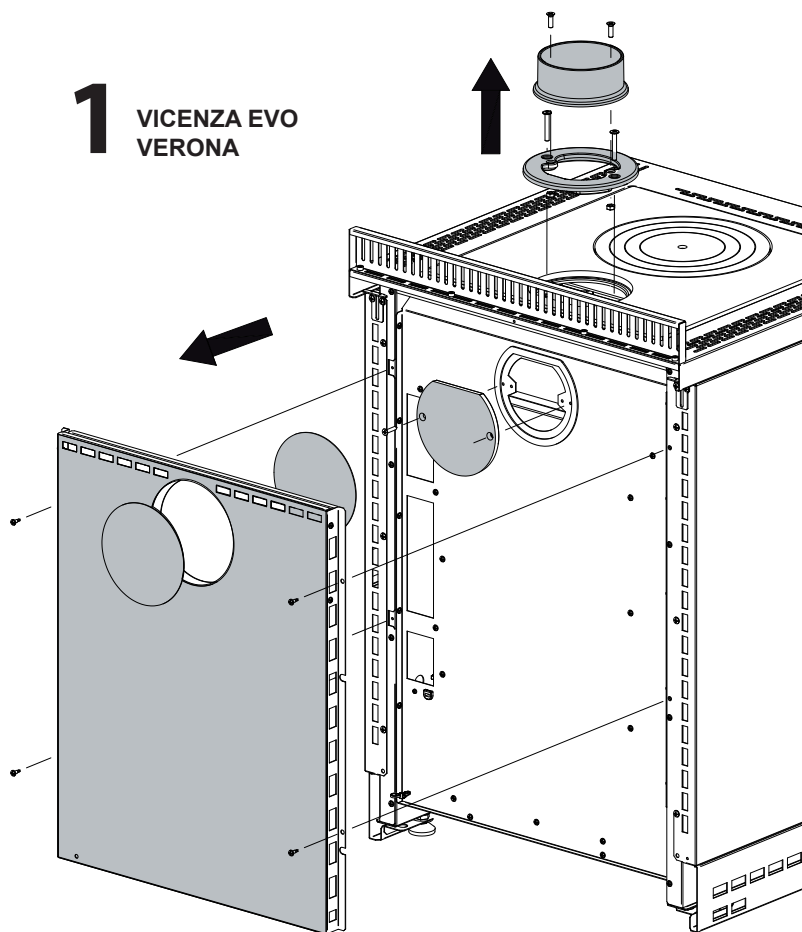


5 VICENZA EVO VERONA

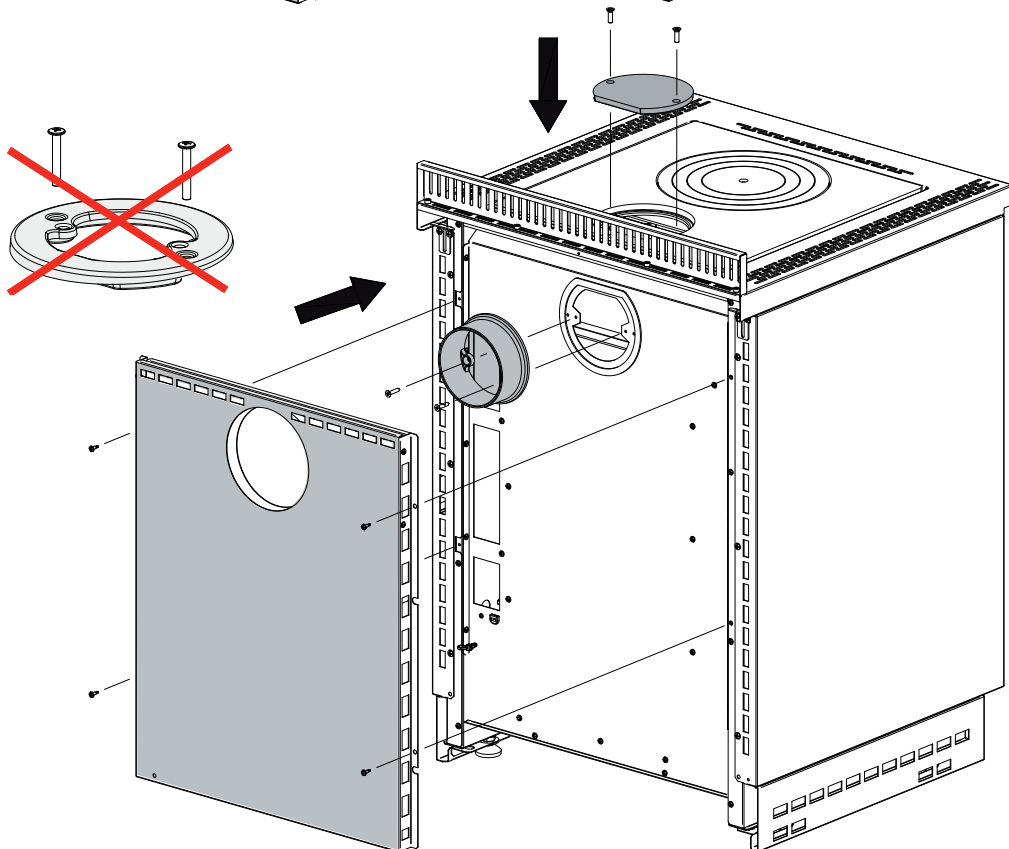
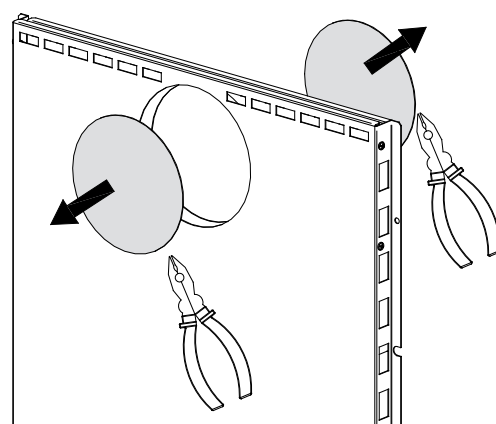


ЗАДНИЙ дымоотводящий патрубок.

1 VICENZA EVO
VERONA

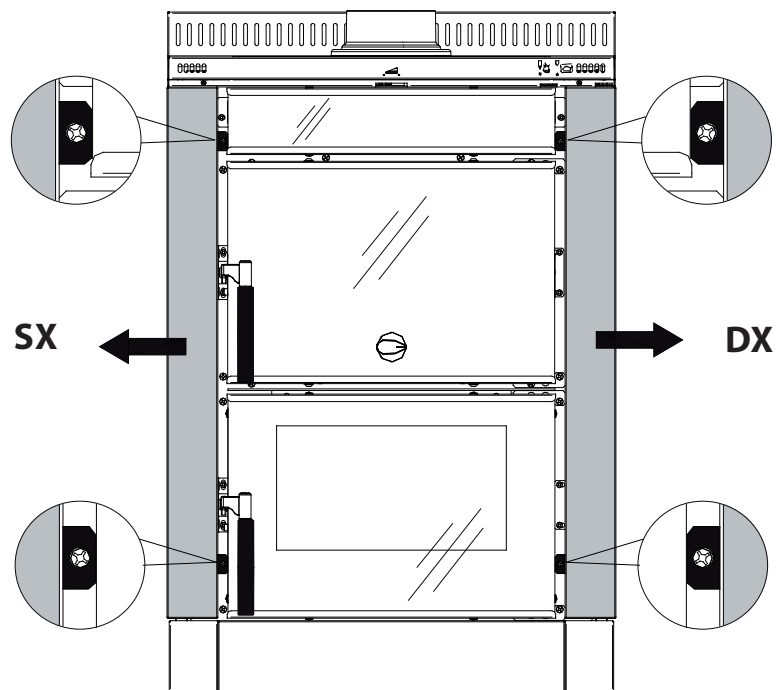


2 VICENZA EVO
VERONA

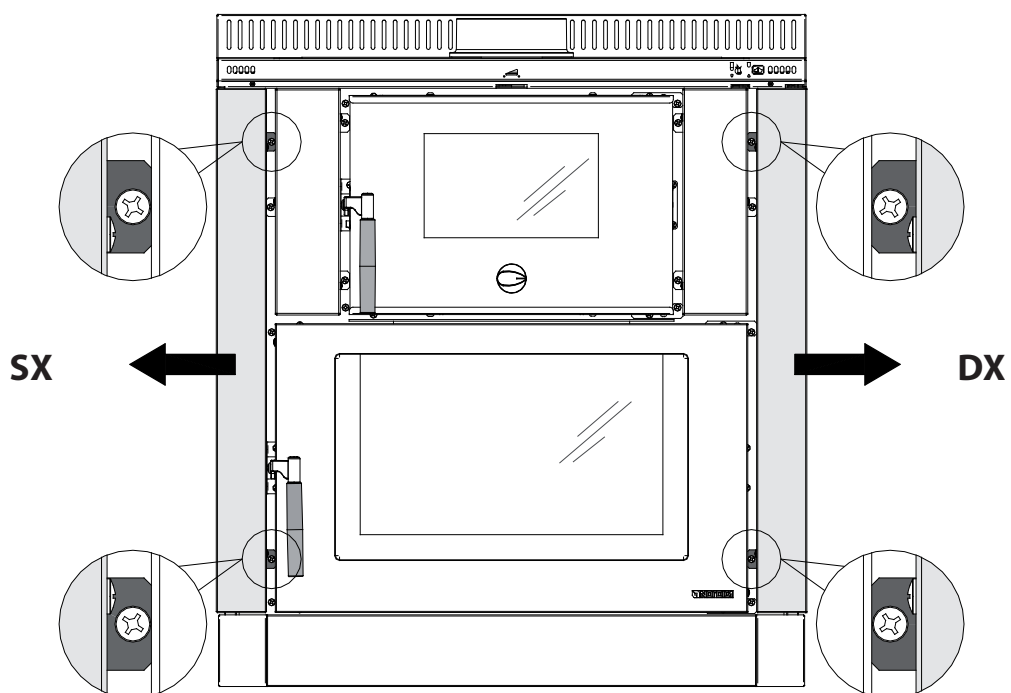


3 VICENZA EVO
VERONA

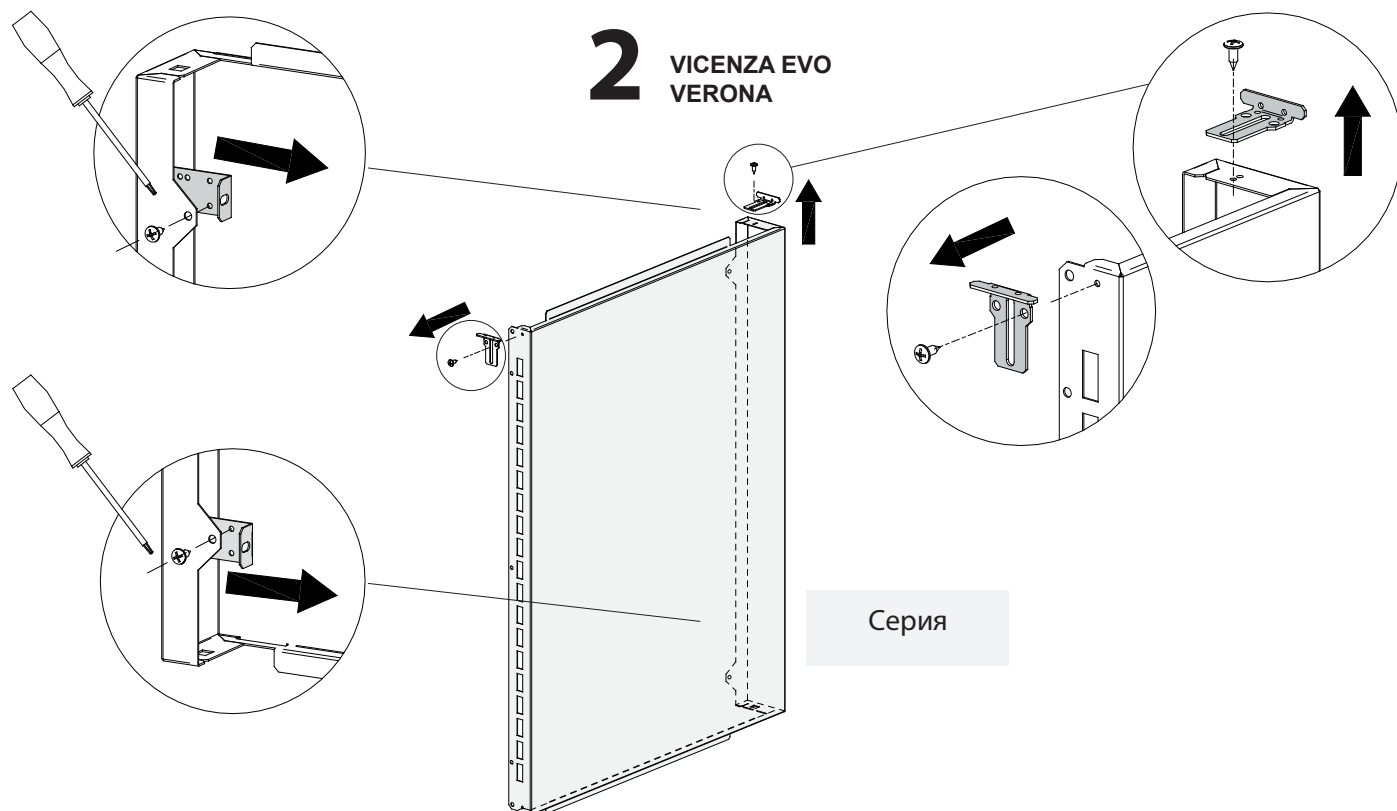
1 VICENZA EVO



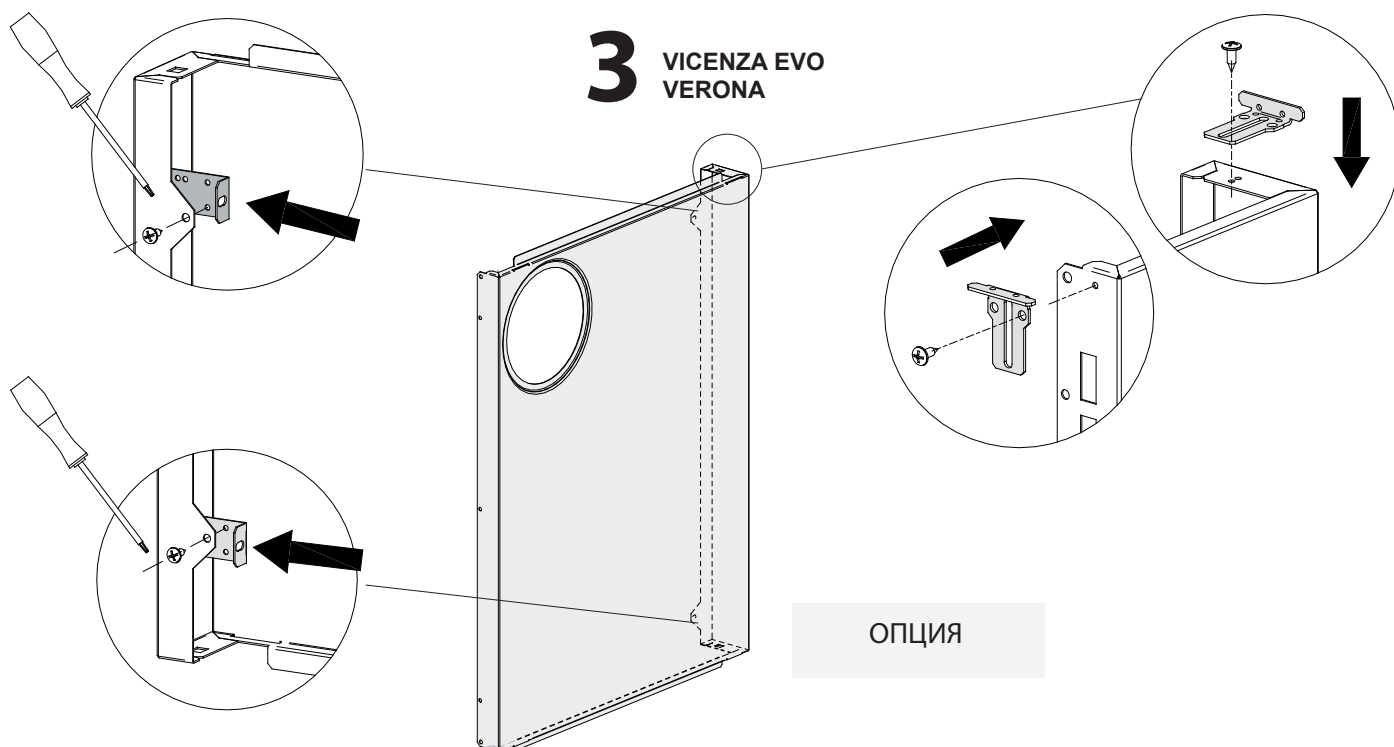
1 VERONA



2 VICENZA EVO VERONA



3 VICENZA EVO VERONA

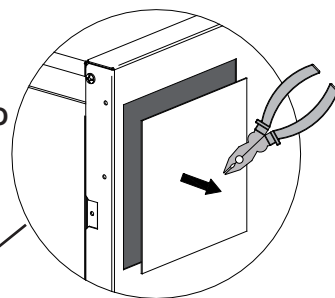


4

VICENZA EVO
VERONA

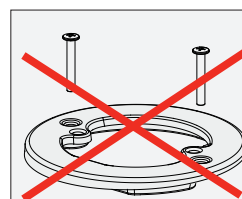
5

VICENZA EVO
VERONA



6

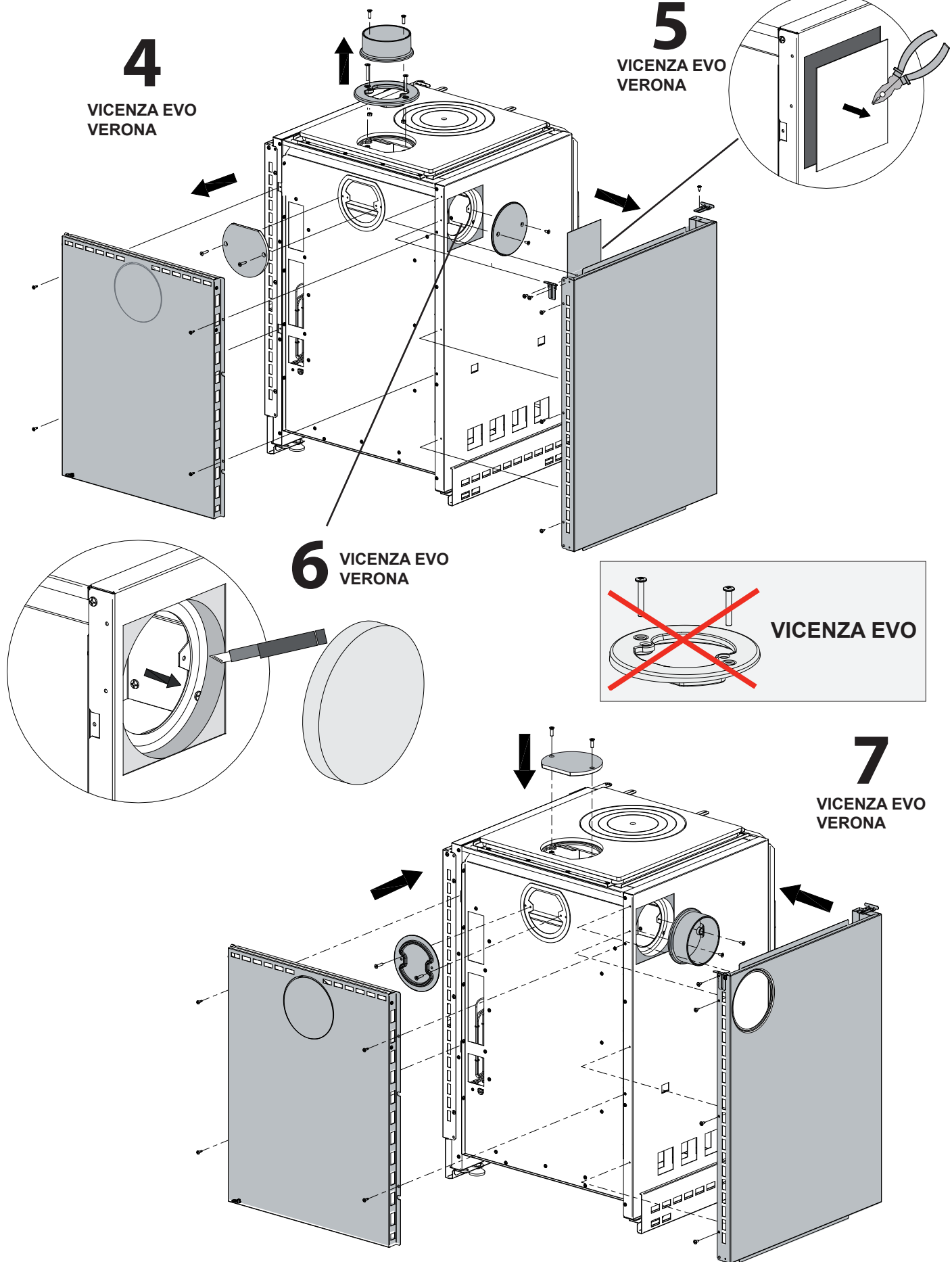
VICENZA EVO
VERONA



VICENZA EVO

7

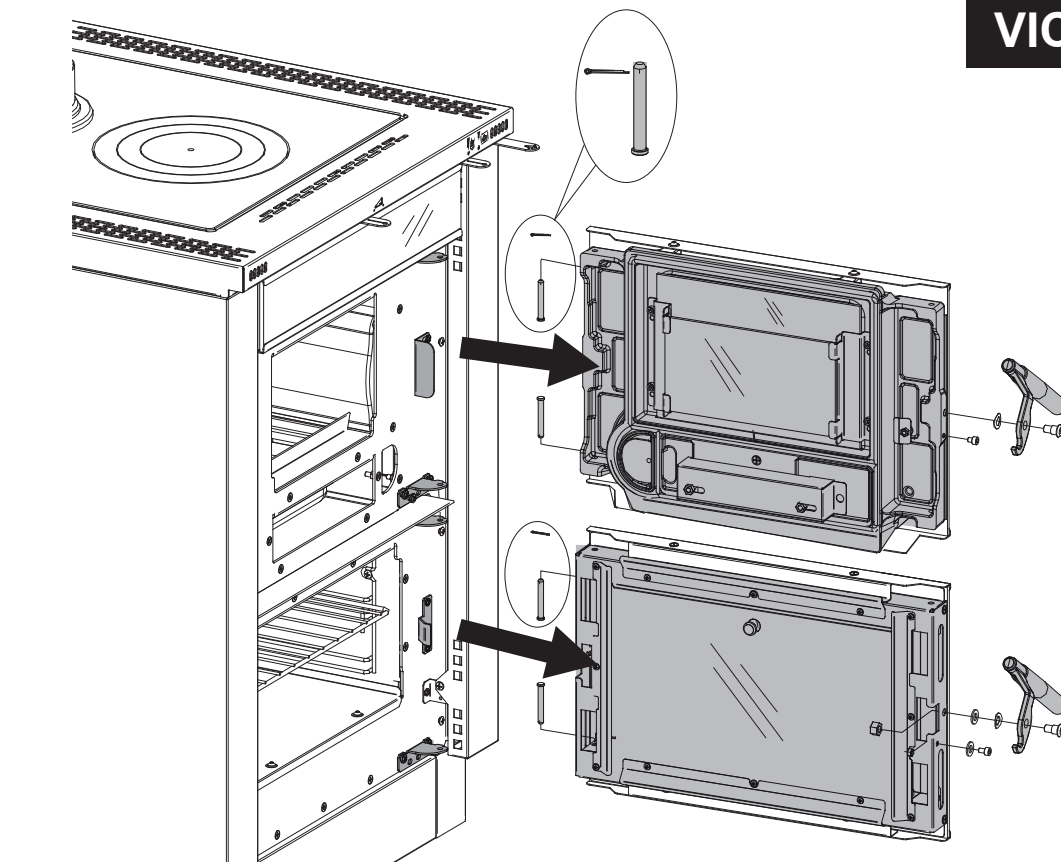
VICENZA EVO
VERONA



Монтаж/демонтаж реверсивной дверцы (выбор стороны открывания дверцы).

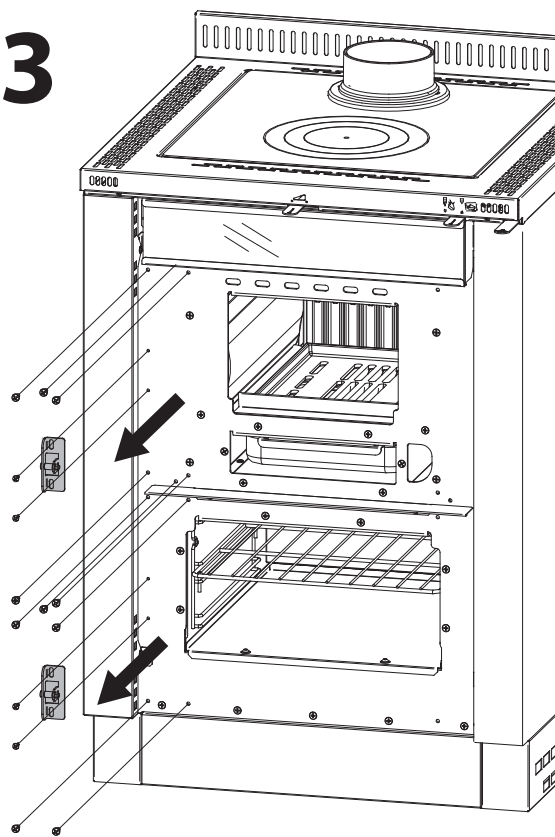
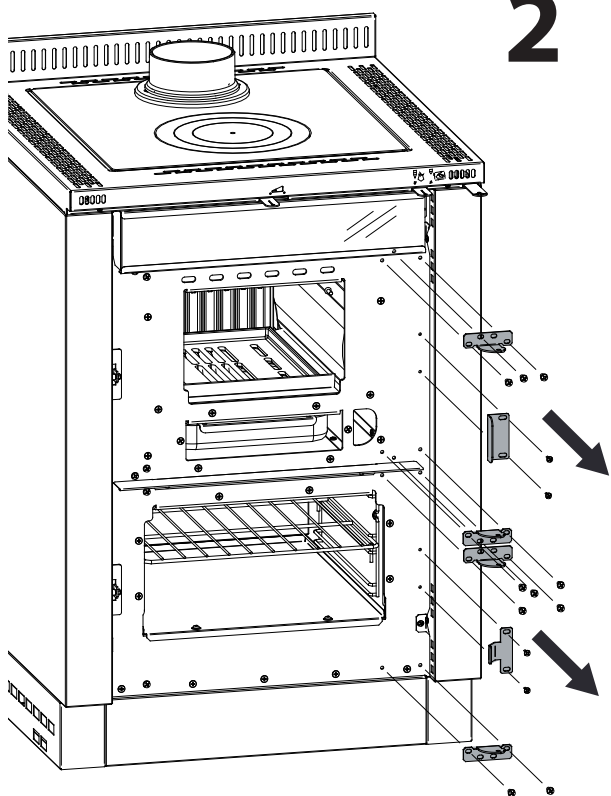
VICENZA EVO

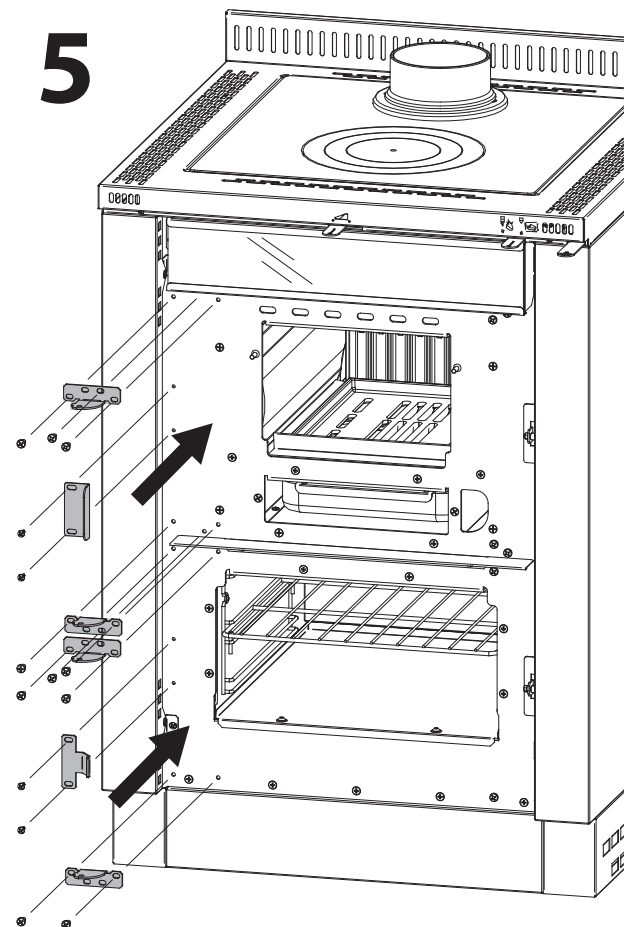
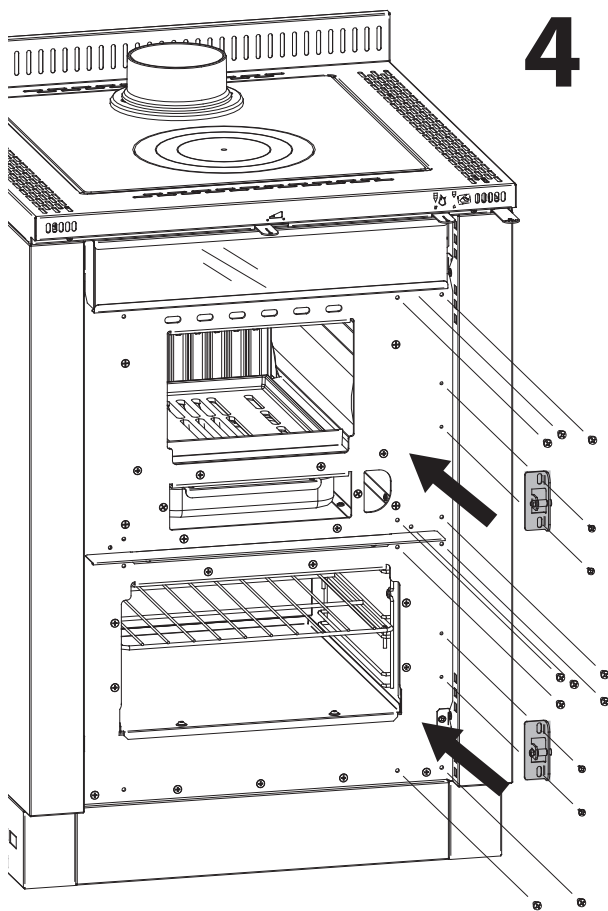
1



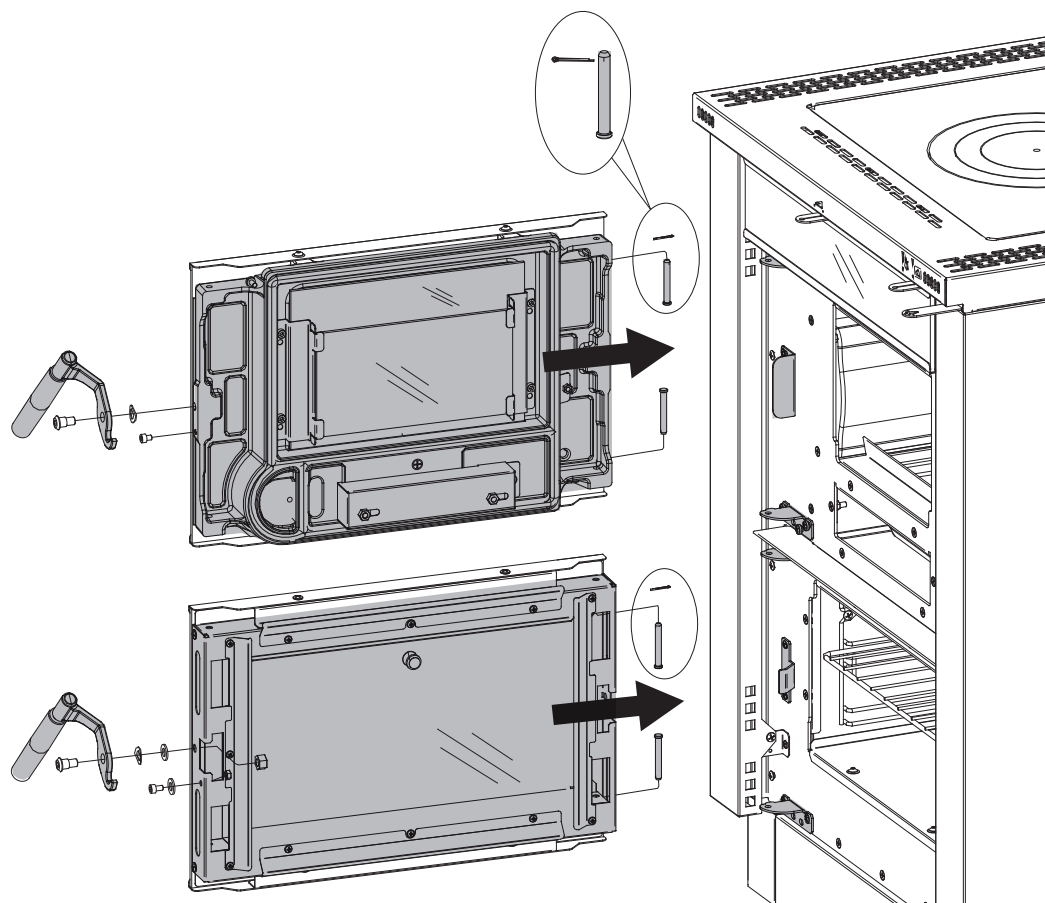
2

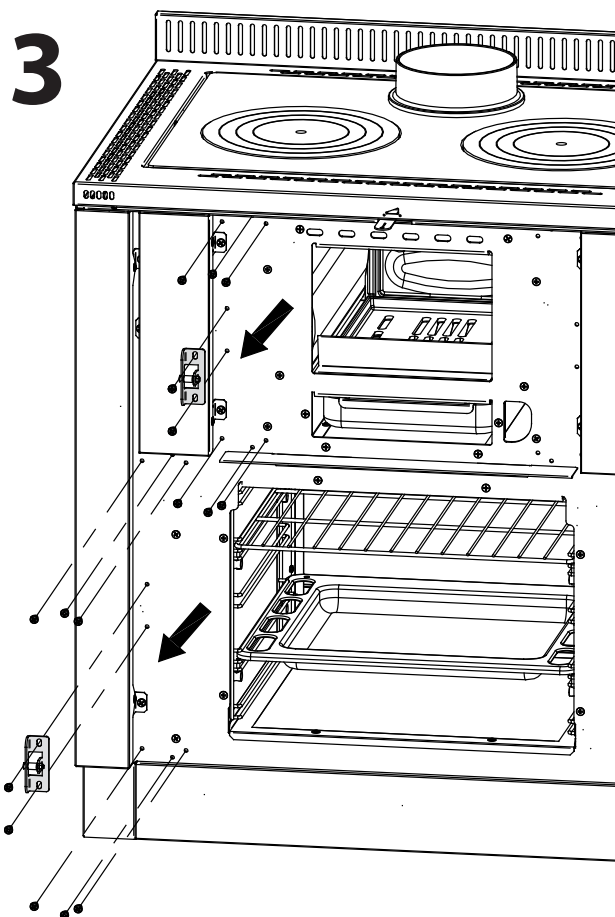
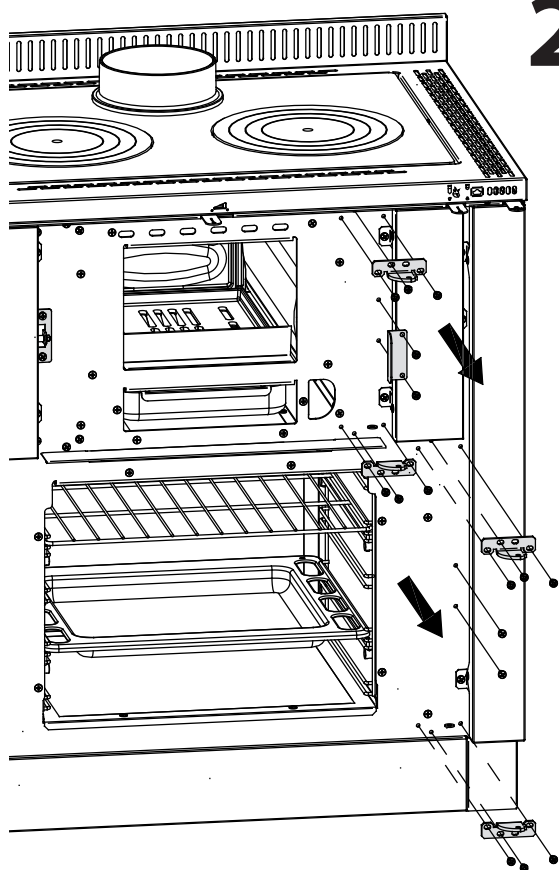
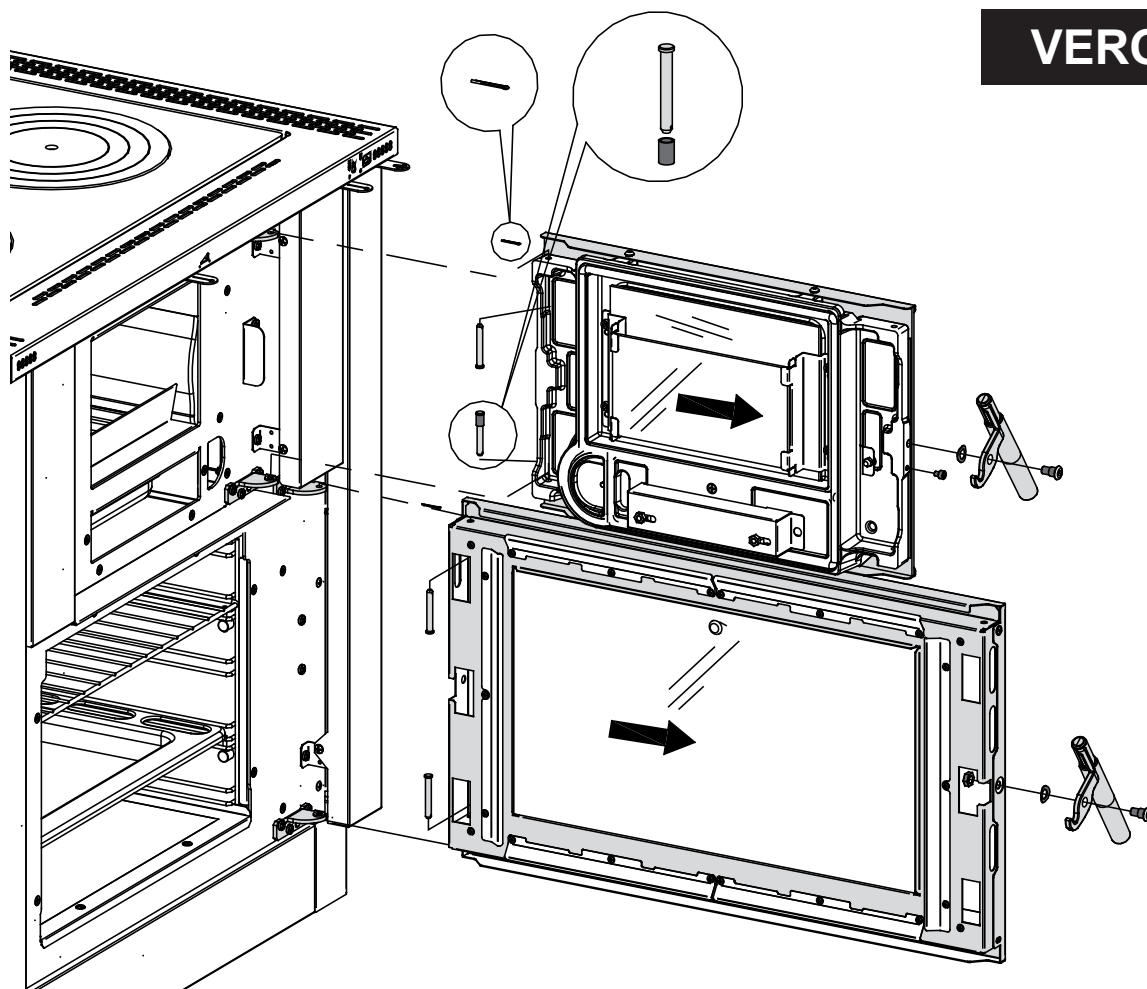
3

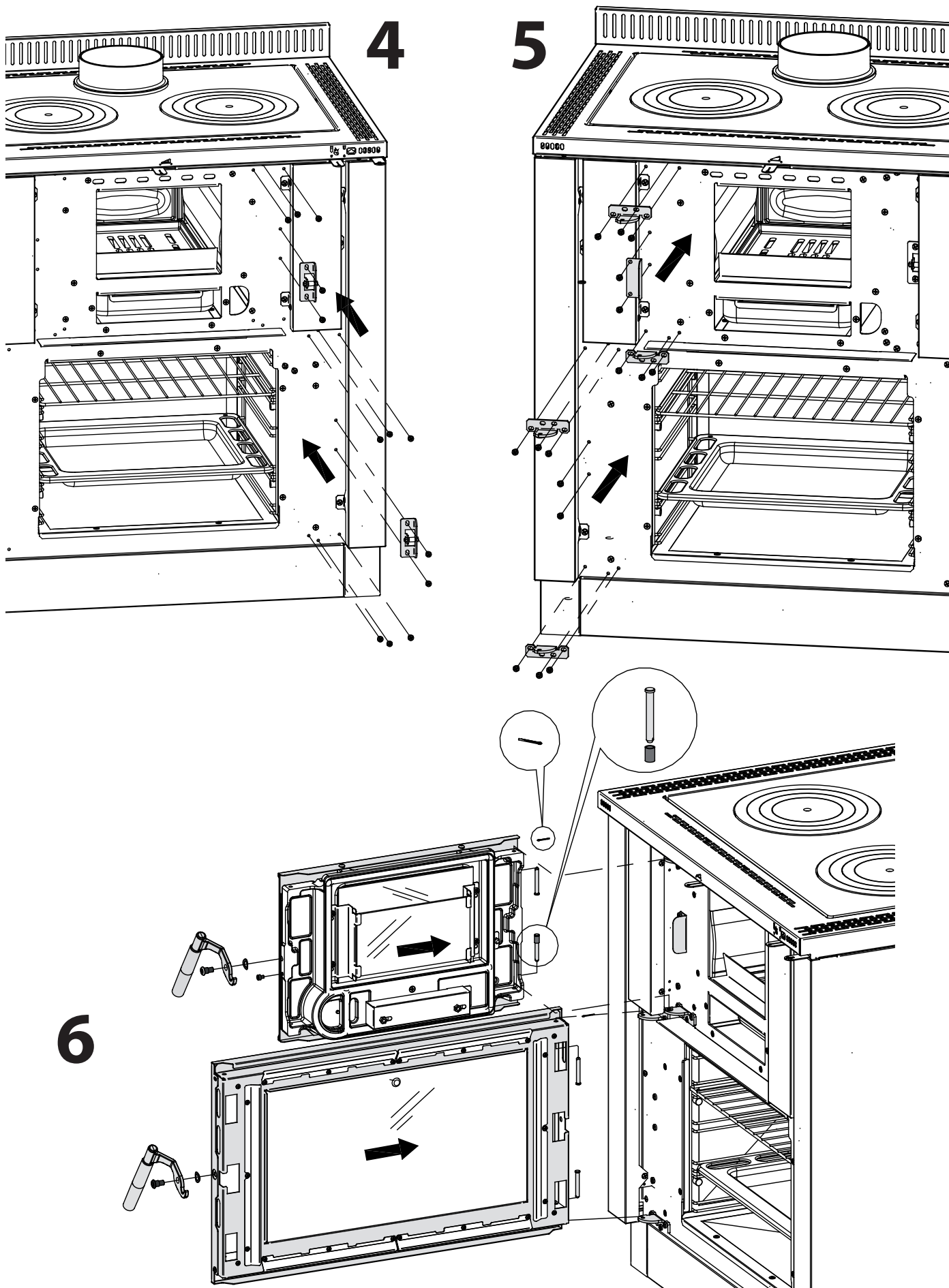




6









Riscalda la vita.

La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY

MADE IN ITALY
design & production

ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЕ ХАРАКТЕРИСТИК АГРЕГАТА И СОДЕРЖИМОГО НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ВВИДУ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ПРОДУКЦИИ. В СВЯЗИ С ЭТИМ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО НЕ МОЖЕТ СЧИТАТЬСЯ ДОГОВОРом С ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ.